

**JAUNIN OPTIQUE**  
MAÎTRES OPTICIENS

**VARILUX** SPÉCIALISTE  
la différence...

Martigny Fully



**SORTIR**  
MADS OLESEN  
LE DIRECTEUR  
DU MANOIR NOUS  
INVITE  
AU JUBILÉ.



**GENS D'ICI**  
LE PÈRE YVES FRÉMONT  
IL EST ALLÉ BÉNIR  
LA CROIX DU LUISIN.



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA

# GAZETTE

DE MARTIGNY | ENTREMONT ET SAINT-MAURICE  
JGA 1920 MARTIGNY

## Une foire à croquer...

**JEAN-CLAUDE CONSTANTIN  
ET DAVID GENOLET**



Le patron et le directeur  
de la Foire du Valais  
peuvent sourire:  
l'édition qui ouvre  
ses portes aujourd'hui  
a tous les atouts  
pour séduire  
un large  
public.  
Comme  
l'exposition  
«Big Apple»  
consacrée  
à la ville  
de  
New York.  
**> 4-5**

Vendredi No 17  
3 octobre 2014

**INTERVIEW  
POLE DANCE**

Aurélié De Icco  
donne un grand  
coup de balai aux  
 clichés... **> 16**

**SORTIR  
GABIDOU**

Le clown préféré  
des enfants et  
détesté des ballons  
qu'il torture...  
a d'autres cordes  
à son arc. **> 30**



Octodure Voyages

Notre prochaine sortie en car :  
**LA FOIRE À LA TRUFFE  
À ALBA**  
24 AU 26 OCTOBRE 2014

Tél. 027 723 33 30  
www.octodure-voyages.ch

WWW.LAGAZETTE.CH  
REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB

Offre valable uniquement pour l'achat de produits optiques (lunettes et lentilles) jusqu'au 31/12/14. Montant minimum de commande de 200 CHF. Exclut les contacts de 0%. Voir conditions en magasin.



**PAYEZ  
VOS LUNETTES  
EN 1 AN  
sans intérêts  
sans frais de dossier**

nextyear®

**ALAIN AFFLELOU**  
OPTICIEN

Place Centrale, 7  
**MARTIGNY**  
Tél. 027 722 80 03

**7 GENS D'ICI**  
**COLONIE DE RAVOIRE**

Le camp d'automne.

**9 GENS D'ICI**  
**BARRAGE D'ÉMOSSON**

Vingt mètres plus haut.

**14 GENS D'ICI**  
**VENTE ET ÉCHANGE**

Au tour d'Evionnaz d'organiser une rencontre.

**29 SORTIR**



**MIREILLE ZAGOLIN**

Elle expose au Moulin Semblanet.

**SECOND DEGRÉ**

**«NOTES AU NET»**

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAVY

«La pluie donnait à la soupe du pauvre la transparence et le délié qui lui manquaient.»

«Il est terrifiant de penser que le monde est aussi creux en dessous qu'au-dessus.»

«Quand j'entre en moi-même je prends toute la place.»

«Dans les mots que nous avons prononcés aujourd'hui, la moitié des lettres était du bavardage.»

**PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY**

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



**Des petits buveurs**

L'Oktoberfest se termine ce week-end. En 2013, 6,7 millions de litres de bière avaient été bus. Si l'on sait qu'il y avait quelque 6,4 millions de personnes, on ne comprend plus rien. Soit la moitié était des abstinentes soit le responsable des statistiques a fait ses comptes après avoir battu le record du nombre de chopes... avalées.

**Lui président...**

Nicolas Sarkozy a annoncé son re-

tour politique. Il veut créer un nouveau parti et reprendre la présidence du pays. Rien que ça! Autrement dit il reste le même, modeste, humble, altruiste... Comme il a fait zigouiller son principal banquier, un certain dictateur qui avait posé sa tente dans les jardins de l'Élysée, il ne lui reste plus qu'à trouver le pognon... de ses ambitions.

**Coup de chaleur en vue**

François Hollande a annoncé que «la France versera un milliard de dollars sur les prochaines années pour aider les pays vulnérables à

réduire leurs émissions de gaz et à s'adapter aux effets du réchauffement.» Il n'a pas précisé quand commençaient les prochaines années... mais à la lecture des comptes du pays, il y a fort à parier que le premier chèque sera signé par son successeur... et que le réchauffement climatique n'est pas près de ralentir.

**A chacun son destin**

Le premier ministre Manuel Vals a déclaré: «Notre destin, à nous, Français, est lié à celui de l'Europe.» Pourvu que le contraire ne soit pas vrai...

PUB



**ESPACE PELLETS**  
Route de martigny 7  
CP 256 1926 Fully

**Transformez votre cheminée française avec notre cassette à granulés de bois**





**Les avantages :**

- Allumage automatique**
- Volume de chauffage 350 m<sup>3</sup>**
- Thermostat programmable**
- Economique - Ecologique**
- Autonomie de 20 heures**
- Puissance 2 à 14 Kw**
- Kit d'allumage par téléphone**
- Pas de cendres**

**www.inserts.ch**

Nous sommes présents à la FOIRE DU VALAIS  
STAND 2232-2233

**La chaleur du bois sans la corvée du bois**




**FireBox**

**13 GENS D'ICI**  
**FOIRE DU VALAIS**

L'anniversaire de la distillerie Morand.

**21 SPORT**  
**VOLLEYBALL**

Des ambitions légitimes pour le club octodurien.

**31 SORTIR**  
**AGENDA**

Un survol des rendez-vous de la région.



**ENTRE NOUS**

**LA FOIRE**



**MARCEL GAY**  
RÉDACTEUR EN CHEF

Elle est attendue par tous, crainte par certains... Elle est sur toutes les lèvres avant de remplir les verres... La Foire du Valais attire quelque 200 000 visiteurs en dix jours, ce qui en fait la référence romande dans ce domaine. Et l'on sait qu'il n'est pas évident de gérer le succès, de garder le cap, de rester un rendez-vous d'affaires dans une ambiance populaire. Alors qu'elle est la recette? Le cuisinier en chef, Jean-Claude Constantin, ne manque jamais une occasion de citer comme ingrédient principal l'esprit d'équipe. Il ajoute que le grain de sel de chaque membre du comité et de la direction permet de donner de la saveur au menu sélectionné. Dans leur action, il n'y a pas de place pour l'inconséquence, les titubations, c'est la logique économique et festive qui les guide dans une constance qui force le respect.

A l'heure d'entrer dans le vif du sujet, de se laisser pousser par la foule dans les travées du CERM, il n'est pas inutile de faire un petit clin d'œil reconnaissant aux organisateurs. On a été aussi tenté de leur lancer une petite pique au sujet de l'inconfort du vieux bâtiment, notamment la chaleur étouffante certains soirs mais, dans ce domaine aussi, ils ont une recette: «Devant le succès croissant rencontré par la Foire du Valais, le comité a saisi l'occasion d'agrandir l'enceinte de 3000 m<sup>2</sup>, dans le but d'assurer la fluidité et la sécurité de ses visiteurs.» Ce n'est pas encore la climatisation mais la preuve que rien n'est laissé au hasard par cette équipe de dirigeants. Cette année encore, nous pouvons lever nos verres à leur santé!

**DANS LE RÉTRO** PAR G.-A. CRETTON



**UNE AUTRE TYROLIENNE...**

**MARTIGNY** C'était en 1990... dans le cadre d'une démonstration organisée par la maison Glassey, sur le thème des installations de remontées mécaniques. Un câble a été tiré pour permettre un essai plus vrai que nature et des invités de marque ont pris place sur le télésiège: Roland Collombin, Lise-Marie Morerod, Jean-Pierre Fournier et Philippe Roux. Connaissant le tempérament de la «Colombe» et de «Philippe», on peut sans prendre de risque affirmer que les deux Bagnards seraient partants pour une descente en tyrolienne... cette année. Il faut pour cela assurer quelques réglages supplémentaires, histoire de supporter la puissance des candidats...

[www.crettonphoto.ch](http://www.crettonphoto.ch)

PUB

**AUDITION Santé** RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!  
centre de correction auditive

**Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.**

*Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.*

[auditionsante.ch](http://auditionsante.ch)

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20



**FOIRE DU VALAIS** Avec une attraction unique au monde qui promet de belles sensations et un brushing parfait pour se pointer au CERM en toute beauté, la 55<sup>e</sup> édition de la Foire du Valais confirme son statut de foire de référence en Suisse romande. Mais qu'on ne s'y trompe pas, sa première vocation reste la même: servir et défendre le monde économique.

# Encore une édition dé

Aujourd'hui, la plus importante foire généraliste de Suisse romande ouvre ses portes pour le plus grand plaisir de milliers de Valaisans et de Romands. Pour sa 55<sup>e</sup> édition, la Foire du Valais a fait les choses en grand et propose sur une surface agrandie de 40 000 à 43 000 m<sup>2</sup> tous les ingrédients qui font son succès tout en y ajoutant une touche de «Big», de grand, voire même de grandiose.

Elle sera marquée par la présence de 7 hôtes d'honneur – la Distillerie Morand, Chablais Scope, Canal 9, le Label Fiesta, la Fondation Emera, la HES-SO Valais-Wallis et les Fils Maye –, d'une palette d'exposants toujours plus variés et nombreux, de spectacles et de concerts inédits, de conférences et de journées thématiques passionnantes ainsi que d'une multitude d'animations et de surprises pour le bonheur de tous les publics. Voici les temps forts qui jalonnent cette édition!

## L'exposition New York City

La Foire du Valais propose à ses visiteurs de plonger au cœur de la plus grande ville des Etats-Unis, ses quartiers, son histoire, sa culture, sa gastronomie... Grâce à de nombreuses reconstitutions, films, photographies ou autres objets d'époque emblématiques, ils découvriront les multiples facettes de cette ville en constante évolution.

## 400 exposants

La Foire accueille 400 exposants représentant plus de 50 secteurs d'activités du canton. Y participer offre une plateforme de choix aux entreprises et commerçants valaisans, romands, suisses et étrangers. Les visiteurs décou-



Avec le programme présenté, la Foire 2014 doit connaître le même succès populaire que celle de l'an dernier. LAFOUINOGRAPHE.COM

vriront une exposition diversifiée et d'une grande qualité ponctuée par la présence de sept hôtes d'honneur. Cette année, quarante-cinq exposants, un record, ont reçu le label «Bonnes Affaires», garantie qu'ils proposent des offres imbattables sur un de leurs produits ou services, offres uniquement valables dans le cadre et le temps de la Foire du Valais. A relever encore, que tous les visi-

teurs ayant effectué un achat entre 10 h et 12 h sur un stand labellisé «Bonnes Affaires» participeront automatiquement à un tirage au sort quotidien.

## Une vertigineuse tyrolienne

Pour les dix jours de la manifestation, la Foire du Valais propose une attraction unique au monde: une tyrolienne reliant les abords

du château de la Bâtiaz au CERM de Martigny – 1123 mètres de câble, 1 minute 10 de descente, 120 mètres de dénivellation et une vitesse atteignant 85 km, voici ce que vivront les chanceux qui s'y élanceront. Les 2200 descentes sont mises en jeu, soit à travers les partenaires de la tyrolienne, soit par la Foire du Valais via ses réseaux sociaux, et ce, jusqu'au dernier jour de la foire.

BON À SAVOIR

**La Foire du Valais, c'est**

... la principale foire de Suisse romande,  
... 200 000 visiteurs,  
... 400 exposants,

... 43 000 m<sup>2</sup> de surface,  
... une ambiance incomparable!  
Et en 2014, la plus longue tyrolienne existant sur une ville: mytyrolienne.ch



# coiffante...

## LES ESPACES DE LA FOIRE...

«La Foire du Valais, c'est aussi six Espaces avec, chacun, sa propre ambiance et ses animations:

– l'Espace live pour les spectacles et concerts avec comme temps forts cette année le concert quotidien du groupe anglais Undercover;

– l'Espace gourmand pour mille et un délices et son hôte d'honneur 2014, les Fils Maye;

– l'Espace enfance pour les jeunes visiteurs de 3 à 8 ans;

– l'Espace d'ici, mis sur pied en collaboration avec le Service cantonal de l'agriculture, pour son «Chemin de la petite arvine», ses animaux de la ferme et ses saveurs du terroir;

– l'Espace tribus pour la découverte et la rencontre intergénérationnelles;

– l'Espace des saveurs pour déguster et emporter de savoureux produits artisanaux et assister aux démonstrations de la Cuisine des chefs orchestrée par «L'illustré», le Gault&Millau et ses partenaires.



La tyrolienne représente la principale attraction de la Foire du Valais. HOFMANN

«Une attraction unique au monde durant dix jours»



## EN LUMIÈRE

### LES PRINCIPAUX RENDE-VOUS

La Foire du Valais, c'est aussi des rendez-vous incontournables tout au long de la manifestation:

#### Vendredi 3 octobre

Journée de l'immobilier, présentée par UBS.

#### Dimanche 5 octobre

Combat de reines de la Foire du Valais organisé par les syndicats d'élevage, d'Isérables, Fully, Martigny, vallée du Trient et Champex d'Allesse.

#### Mardi 7 octobre

Journée du tourisme, présentée par la Chambre valaisanne de tourisme et l'Institut du tourisme de la HES-SO Valais Wallis

#### Mercredi 8 octobre

Journée de l'énergie, présentée par le CREM

#### Jeudi 9 octobre

Rendez-vous économique de la Foire du Valais avec comme orateur invité M. Jean-Pierre Danthine, vice-président de la Direction générale de la Banque nationale suisse pour une conférence intitulée «les banques centrales en font-elles trop?»

Le programme détaillé et les modalités d'inscriptions pour ces journées sont disponibles sur: [www.foireduvalais.ch](http://www.foireduvalais.ch)

PUB

*Quand l'artisan atteint des sommets!*

• Rembourrage et couverture de meubles  
• Rideaux et stores • Parquets et moquettes • Literie  
AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5 - 1920 Martigny  
[www.marcochiarelli.ch](http://www.marcochiarelli.ch)

# DE LOIN LE PLUS PROCHE FOURNISSEUR MULTIMÉDIA

**2 MOIS  
GRATUITS**  
POUR TOUT NOUVEAU  
CONTRAT\*

*\* voir conditions auprès  
de votre téléopérateur.*

**Rejoignez-nous  
sur notre stand  
et gagnez:  
Un téléviseur Samsung  
Curved LED 55 pouces  
valeur  
CHF 2'999.-**

**55<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS**  
**MARTIGNY** *J'y vais!*



Télévision



Internet



Téléphone

**net+**

## L'INVITÉ de l'immobilier



Vous envisagez d'acquérir un bien immobilier?

GRÉGOIRE SCHMIDT | Expert immobilier, Martigny

«Bonjour Monsieur Schmidt, je songe à acheter tout prochainement un logement à Martigny mais je ne suis pas très au clair avec mes besoins et mes attentes. En effet, je suis déjà bien conscient que je vais devoir faire des choix. Pouvez-vous me guider dans mes réflexions?» Marc-Henri Vollèges

Désirez-vous acheter une maison individuelle ou mitoyenne? Un appartement en PPE ou une villa contiguë? Souhaitez-vous disposer d'un jardin, d'une vue panoramique ou préférez-vous les deux? Voici autant de questions auxquelles il vous appartient de répondre avant de choisir votre logement. Le bon choix est fonction de vos aspirations personnelles et bien entendu de votre budget.

Au centre-ville, en périphérie ou dans un village avoisinant de Martigny? Vous avez une prédilection pour la vie à la campagne, dans un environnement calme, champêtre et vous acceptez donc de faire un petit trajet jusqu'à votre lieu de travail? Dans ce cas, la proximité des transports publics, des commerces et des écoles joue un rôle primordial. Au contraire, vous favorisez peut-être un habitat au centre-ville pour pouvoir profiter au mieux des services d'une agglomération.

L'achat d'un logement existant offre plusieurs avantages: vous pouvez le visiter avant de l'acquérir et vérifier qu'il correspond bien à vos attentes. Le bien est généralement disponible rapidement et son coût d'acquisition est fixé précisément. Suivant l'âge du bien et son état d'entretien, ces coûts peuvent augmenter de façon importante votre budget. Je vous conseille de faire évaluer, par un véritable expert, le bien que vous envisagez d'acquérir et de demander les justificatifs de l'entretien effectué par les précédents propriétaires. S'il s'agit d'un appartement en PPE, demandez également le relevé du fonds de rénovation, les comptes et les PV des trois dernières assemblées des copropriétaires.

Peut-être préférez-vous construire l'objet de vos rêves? Dans ce cas, vous aurez le privilège de modeler votre logement au plus près de vos besoins et de vos goûts. Bien sûr, les nombreux choix que vous aurez à faire vous demanderont un investissement en temps à ne pas sous-estimer. Il est primordial de bien choisir l'architecte ou le promoteur avec qui vous voulez travailler. Prenez des références et n'hésitez pas à demander de pouvoir visiter des constructions similaires déjà réalisées, afin d'avoir l'assurance que la qualité correspond à ce que vous attendez. Pour éviter bien des surprises, prévoyez suffisamment de temps pour lui exposer vos souhaits, discutez des détails de la construction et de votre budget. De plus, afin d'éviter d'éventuels dépassements de budget et de délais, nous vous conseillons de suivre attentivement et régulièrement l'évolution du chantier.

Bonne semaine!

«Il est primordial de bien choisir l'architecte ou le promoteur avec qui vous voulez travailler.»

## VACANCES COLONIE DE RAVOIRE

## Les enfants entre rêves et frissons



Les enfants sont rois à la colonie de Ravoire même s'il y a des règles à respecter mais surtout du bonheur à partager. LDD

**RAVOIRE** L'été est bel et bien terminé à Ravoire et les 290 jeunes qui ont séjourné à la colonie Plein Soleil sont retournés fréquenter les bancs d'école avec de nombreux et beaux souvenirs des vacances! Nostalgiques? Surtout pas. Les prochaines vacances, celles d'automne, sont déjà toutes proches! Et la colonie sera ouverte aux enfants de 6 à 12 ans (école primaire) du dimanche 26 octobre au samedi 1er novembre 2014 pour un séjour féérique!

## Des contes et légendes

Placée sous le signe des contes et légendes, la colonie propose une semaine pour revisiter les classiques des contes et légendes... vivre au temps des dragons, des fées, des châteaux, des sorciers et de la nature enchantée... de Ravoire. Les journées sont rythmées par les activités: matinée à la piscine, bowling, curling, mais aussi Halloween, bal masqué, karaoké, balade, bricolages, salle de jeux, sports, etc., sans oublier la traditionnelle boom et d'autres nombreuses surprises.

## Des places limitées

Pour vous faire une idée des activités proposées, ou directement passer à l'inscription, n'hésitez pas à visiter notre site [www.camp-](http://www.camp-pleinsoleil.ch)

[pleinsoleil.ch](http://pleinsoleil.ch) où vous pourrez visionner les nombreuses photos des séjours précédents.

Attention le nombre de places est limité! Les inscriptions se font au 079 302 11 87, du lundi au vendredi hors heures de bureau ou sur le site [www.camp-pleinsoleil.ch](http://www.camp-pleinsoleil.ch). Le prix est de 450 francs le séjour (il existe des tarifs spéciaux pour les habitants de la commune de Martigny et de Martigny-Combe). Dépêchez-vous!

BON À SAVOIR

**Le lieu**  
Ravoire

**Les dates**  
26 octobre au 1er novembre

**Le site**  
[www.camp-pleinsoleil.ch](http://www.camp-pleinsoleil.ch)

PUB

**CAMEL ACTIVE**  
SPORT CHIC

**CRETTAVENTURE**  
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

**Miele**

**TOUJOURS MIEUX**

**SALAMIN ÉLECTRICITÉ SA**  
 Av. de la Gare 26  
 1920 Martigny  
 027 722 10 50



**www.salaminsa.ch**

**SIBIR**  
**70**  
 ANS

Nouvelle génération  
 lavage/séchage

**Stand 1424, secteur 14**

**philippe**

Médium - Occultiste  
 Retour de l'être aimé  
 Désenvoûtement - Protection  
 contre envoûtement - Sort  
 Travaux sur photo et  
 Daygdes - Incantation  
 Magie Rituelle initiative  
**027 722 72 61**

*Marie-Virginie*

Voyante/Médium  
 & Astrologue  
**0901 346 943**  
 CHF. 2.90 min  
 depuis  
 réseau fixe RV. 079 346 94 30

**Achète**

**tous  
 véhicules  
 récents  
 ou avec peu  
 de km**

paiement cash  
 Tél. 027 322 34 69  
 Garage Delta,  
 Sion

**A 5 minutes de Martigny**

**Au Café-Restaurant  
 Les Gorges du Durnand**

**www.gorgesdudurnand.ch**  
 tél. 027 722 20 77

**Le menu chasse**

La terrine de gibier maison  
 aux noisettes

★★★

La courge et son velouté au curry

★★★

Le filet de cerf, sauce poivrade  
 et sa garniture de chasse

★★★

L'ardoise gourmande  
 aux saveurs d'automne

Fr. 64.-

**En groupe (max. 40 pers.),  
 réservez notre salle de banquet  
 pour une brisolée au feu de bois  
 ou un menu sur mesure.**

**CASTING ENFANTS RECHERCHE**  
 filles & garçons de 0 à 12 ans

**7<sup>e</sup> ÉDITION**

Une nouvelle  
 aventure familiale  
 commence maintenant!

**Pour la 1<sup>ère</sup> fois à la  
 FOIRE DU VALAIS  
 11 & 12 octobre 2014  
 salle Bonne de Bourbon**

**Votre enfant,  
 à un joli minois?**

**Inscrivez-le  
 dès maintenant sur  
 www.babybook.ch**



**BABYBOOK®**  
 KIDSFASHION MAGAZINE

Partenaires  
**55<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS  
 MARTIGNY J'y vais!**  
**Le Nouvelliste**

## NANT DE DRANCE SURÉLEVATION DU BARRAGE

## La capacité doublée

**FINHAUT** La surélévation de 20 mètres du barrage du Vieux-Emosson vient de se terminer avec le coulage du dernier bloc de béton. Ces travaux ont été réalisés dans le cadre de la construction de la centrale de pompage-turbinage de Nant de Drance. Ils permettent de doubler la capacité de stockage du lac du Vieux-Emosson et d'assurer ainsi suffisamment de flexibilité pour exploiter pleinement la puissance de 900 MW de la future centrale. La mise en service de la centrale est prévue pour fin 2018. Elle apportera une contribution significative à la nouvelle stratégie énergétique de la Suisse.

**68 000 m<sup>2</sup> de béton**

Afin d'assurer suffisamment de flexibilité et d'exploiter pleinement la puissance de la future centrale de pompage-turbinage de Nant de Drance, le barrage du Vieux-Emosson a été surélevé de 20 mètres. 475 blocs de béton de 1,5 mètre de haut sur 12 mètres de large – soit 68 000 m<sup>3</sup> de béton – ont ainsi été ajoutés à l'ancien barrage, dont la partie supérieure a tout d'abord dû être démolie sur 20 mètres. Commencés au printemps 2013, les travaux de surélé-



Le barrage du Vieux-Emosson est surélevé de 20 mètres.  
FRANÇOIS PERRAUDIN

vation se sont terminés le 25 septembre 2014. Le barrage du Vieux-Emosson mesure désormais 65 mètres de haut et 170 mètres de long au couronnement. La capacité de stockage du lac est ainsi doublée pour atteindre 25 millions de m<sup>3</sup>, ce qui correspond à environ vingt heures de turbinage.

Il restera quelques finitions à

effectuer en 2015 avant le remplissage de la retenue, comme les travaux d'injection pour garantir l'étanchéité du barrage.

Les autres travaux du chantier de Nant de Drance avancent comme prévu. La centrale sera mise en service par étapes en 2018.

## EN BREF

**L'épilepsie et les préjugés**

**RÉGION** L'épilepsie est une maladie neurologique chronique, caractérisée par le dysfonctionnement passager des cellules cérébrales, qui touche 70 000 personnes dont 15 000 enfants en Suisse. Malgré l'incidence fréquente de cette affection, ainsi que les avancées scientifiques et médicales des dernières années, de nombreux préjugés demeurent. En outre, les personnes concernées par cette maladie rencontrent des difficultés liées à leur santé mais également dans les domaines sociaux, familiaux, professionnels. L'association Epi-Suisse s'engage en faveur des personnes épileptiques et offre les prestations suivantes: conseil psycho-social, écoute, organisation de manifestations et semaines de vacances, soutien à l'organisation et à la création de groupes d'entraide, sensibilisation auprès du grand public, publication de brochures informatives et d'un magazine.

**Sortie le 11 octobre**

Le 11 octobre, une visite est organisée à l'association Le Copain, qui forme des chiens d'assistance pour personnes épileptiques ou handicapées au plan moteur. Ensuite, un repas a lieu afin de terminer ce moment en toute convivialité. Pour tout renseignement et inscription: [www.epi-suisse.ch](http://www.epi-suisse.ch)

## TOURISME DÉTAILLÉ ET COMPACT

## Un nouveau plan de ville

**MARTIGNY** Fruit de la collaboration entre les Services techniques et l'office du tourisme, le nouveau plan de ville de Martigny complète la signalisation piétonne rénovée l'an passé. Citec Valais et Signalisation SA ont été sollicités pour développer ce plan de ville. «Il a fallu globalement une année de travail mais le résultat est là!» précise Fabian Claivaz, directeur de l'office du tourisme.

Après une période de plans en grand format distribués dans toutes les communes et financés par la publicité, Martigny propose désormais un

plan complet avec les trois parcours piétons vers le Bourg, la Ville et la Bâtiaz, le chemin des vignes en terrasses, les parkings ainsi que toutes les adresses utiles et un index des rues.

Aujourd'hui, nous avons enfin un plan de ville détaillé et compact, qui propose aussi un temps de marche pour les piétons et tous les itinéraires-vélo conseillés en ville. Ce plan de ville a été distribué à tous les ménages, il est également disponible à l'office du tourisme et au guichet citoyen. Enfin, il vient compléter l'autre plan, plus touris-

que, développé il y a quelques années par le graphiste Olivier Gianadda, et que les visiteurs connaissent déjà en format set de table dans les restaurants ainsi que dans les brochures de la Fondation et de l'Office de tourisme. «Le plan touristique est dessiné, il met en valeur les monuments et les visiteurs l'apprécient bien. Nous ne voulions pas le laisser tomber», ajoute Fabian Claivaz. Ce plan touristique de format A3 est complémentaire au plan de ville, il intègre au verso le plan de la région et il est distribué dans les hôtels de Martigny.

PUB

**LES MARÉCOTTES** Pour s'en aller à la découverte de la croix du Luisin, on peut en effet partir des Marécottes. Il faut juste savoir que l'on passe de 1100 mètres d'altitude à 2786 mètres... Mais le magnifique panorama et le bol d'air pur proposés valent bien quelques gouttes de sueur...

# Une nouvelle croix au Luisin

## LES MARÉCOTTES

Construire une croix, c'est bien. La poser et la bénir c'est encore mieux. Voilà donc la boucle bouclée pour Jean-Robert Décaillet, l'artisan constructeur, et toute l'équipe réunie autour de ce symbole de la religion chrétienne, en particulier la famille d'Eugène Gros, initiatrice de ce projet en la mémoire de leur défunt aïeul. Michel Cergneux précise: «Depuis le 2 octobre 2013, une nouvelle croix veille sur nous du sommet du Luisin à 2786 mè-

tres d'altitude. C'est effectivement à la mémoire d'Eugène Gros, 1930, décédé le 16 mars 2013, que sa famille a érigé cette croix. Il avait contribué à placer l'ancienne, bénite le 15 août 1989 par le curé Cyrille Rieder et qui avait été sérieusement endommagée depuis lors par la foudre.»

## La messe de la Fête-Dieu

Cette nouvelle croix a été amenée sur place par un hélicoptère d'Air-Glacières piloté par Rémy Bur-

ri. Elle a été accueillie au sommet par une équipe composée de Pierre-Yves Hubert, Yves Bochatay, Michel Cergneux, Pascal Brügger, Raphaël Richard (guide de montagne et assistant de vol) et Stéphane Seuret. Une plaque fixée sur la croix a été bénite par le curé de la paroisse, le père Yves Frémont, lors de la messe de la Fête-Dieu, célébrée à La Creusaz le 19 juin de cette année. Quant à la bénédiction de ladite croix, elle a eu lieu sur place le 8 septembre dernier lors d'une

expédition regroupant les neveux et nièces d'Eugène Gros et accompagnée par le guide et photographe Christian Hofmann. Ce dernier garantissait en particulier la sécurité du curé Yves Frémont, originaire de Bretagne, et dont c'était la première excursion de ce genre en montagne. On lui laissera le mot de la fin: «Que cette croix protège tous les montagnards et qu'elle veille sur nos villages et leurs habitants!»

MAG



La délégation s'accorde une pause bien méritée sur le col d'Emaney. CHRISTIAN HOFMANN



Le père Yves Frémont, curé de la paroisse de Salvan et d'origine bretonne, est allé bénir la croix du Luisin. CHRISTIAN HOFMANN



Pascal Brûgger et Olivier Cergneux. LDD

«Que cette croix protège tous les montagnards!»

YVES FRÉMONT  
CURÉ DE SALVAN



Raymonde et Michel Cergneux. LDD



Peu après le départ de Salanfe, la Tour Saillère rappelle aux marcheurs qui commencent l'ascension que la montagne reste indomptable. CHRISTIAN HOFMANN



**le GARAGE**  
La marque de votre choix

**LES PROFESSIONNELS  
MULTIMARQUES POUR  
VOTRE VOITURE DANS  
VOTRE RÉGION**

Garage Lazer, Savièse, 027 395 31 31  
Garage St-Martin, Leytron, 027 306 36 03  
Garage de Verdun, Fully, 027 746 26 12  
Garage Arc-en-Ciel, Lourtier, 027 778 14 55

Pour que l'hiver ne vous prenne pas par surprise. Avec ce check-up d'hiver vous serez de nouveau bien au chaud.

legarage.ch

Partenaire ESA et membre UPSA  
Votre Garage toutes marques

**CYCLE D'ORIENTATION REGIONAL  
DE MARTIGNY**

**MISE AU CONCOURS**

Dans le cadre de la nouvelle organisation de ses établissements, le Cycle d'Orientation Régional de Martigny met au concours les postes de

**DIRECTEURS/-TRICES  
(100 %)**

Un (e) pour le collège CO de Martigny  
Un (e) pour le collège CO de Fully-Saxon

**Missions principales :**

- conduit et coordonne l'ensemble des tâches pédagogiques et de proximité dans le respect des dispositions légales
- dirige et encadre le personnel placé sous sa responsabilité
- assure la collaboration entre le milieu scolaire, les autorités locales et cantonales.

**Profil souhaité :**

- diplôme d'enseignement ou formation jugée équivalente reconnue par le DFS
- formations complémentaires dans la conduite et la gestion d'institutions de formation souhaitées
- aptitude à coopérer avec différents partenaires professionnels
- compétences dans l'administration et l'organisation
- rigueur et précision dans l'exécution des diverses tâches
- intégrité, sens de la communication et facilité dans les relations humaines
- excellentes capacités à communiquer, négocier et gérer les conflits
- être domicilié ou volonté de s'établir sur l'une des communes membres de l'association du Cycle d'orientation
- casier judiciaire vierge.

**Début d'activité :**

Collège de Martigny: mars 2015  
Collège de Fully: août 2015

Les offres de services sont à adresser **jusqu'au 29 octobre 2014** par pli recommandé avec la mention « Offre de services directeurs » à M. Bernard Monnet, président du Conseil d'administration du Cycle d'orientation régional de Martigny c/o Asscom SA, rue du Simplon 14, 1920 Martigny accompagnées des documents suivants : curriculum vitae, extrait du casier judiciaire, photo, références, photocopies des titres et diplômes.

Le cahier des charges peut être demandé au secrétariat du Cycle d'orientation régional de Martigny, Michel Tissières, téléphone No 027.722.36.30.



55<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS  
MARTIGNY *J'y vais!*

**COMBAT DE  
REINES**

**AMPHITHÉÂTRE D'OCTODURE**  
Prévente des billets à l'Office du tourisme  
de Martigny - 027 720 49 49

**5 OCT. 2014 9H00**  
À PARTIR DE

Organisé par:



Présenté par:



**ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ**

*Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes*



**0901 234 789**

Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe



FOIRE DU VALAIS LES INVITÉS D'HONNEUR

# Une belle vitrine

**MARTIGNY** Parmi les passages obligés, nombreux, il y a les stands des invités d'honneur. En voici la preuve! Cette édition sera marquée par la présence de sept hôtes d'honneur – la Distillerie Morand, Chablais Scope, Canal 9, le Label Fiesta, la Fondation Emera, la HES-SO Valais-Wallis et les Fils Maye –, d'une palette d'exposants toujours plus variés et nombreux, de spectacles et de concerts inédits, de conférences et de journées thématiques passionnantes ainsi que d'une multitude d'animations et de surprises pour le bonheur de tous les publics.

**Les Fils Maye**

Fondée en 1889 par Léonide Maye, la maison est l'hôte d'hon-



Le nouveau directeur de FVS Group, David Genolet, et les nouveaux membres du comité, Emilien Rossier, Patrice Walpen et Gilles Florey trinquent à la santé des invités d'honneur. LDD

les valeurs et la finesse des eaux-de-vie de fruits auprès des amateurs, aujourd'hui et dans le futur.

**Tradition et modernité**

Un simple coup d'œil dans le rétroviseur permet d'abord d'admirer le parcours accompli. De la naissance de la distillerie par Louis Morand en 1889, avec l'absinthe, le génépi et la liqueur du Grand-Saint-Bernard® aux plantes et miel des Alpes jusqu'aux Douce de®, aux cocktails, au sWiss Rock® café ou au Bloody Heidi® de la 4e génération, l'histoire s'écrit avec la célèbre Williamine® grâce à André Morand (2e génération) qui la baptise en 1953 et à Louis Morand (3e génération) qui lui confère une renommée nationale et internationale.

aussi de conserver des relations équitables et professionnelles par rapport à ceux qui sont à l'origine du bon vin.» La question est simple: «Comment permettre à la nouvelle génération de viticulteurs de vivre honnêtement de son travail?» La réponse est tout aussi claire: «Atteignons-nous à conserver des critères de qualité et augmentons-les afin de créer de la valeur ajoutée et ainsi de dégager des revenus qui permettent de mieux rémunérer nos viticulteurs.»

Cent vingt-cinq ans au service du consommateur et des fruits aussi! La distillerie Morand le fêtera à la Foire du Valais en proposant aux visiteurs un espace animé par un travail photographique. Robert Hofer a suivi le cycle entier de production et d'activité de l'entreprise. Une manière de percer le secret de la qualité. Car chez les Morand, on parle bien de secrets. Le premier, c'est celui que la terre et le climat de la vallée du Rhône confèrent aux poires williams et aux abricots luizet. Le deuxième, c'est celui de la famille, du soin mis au service de cette matière première, exceptionnelle, du soin dans le choix et le tri des fruits, dans la précision dans le processus de distillation. En d'autres termes, le savoir-faire familial. Sur quoi la famille Morand ne transige pas «la qualité sans concession», explique Julien Morand, directeur marketing. La distillerie s'est donné pour mission de perpétuer la qualité et de faire connaître et re-connaître

**La distillerie Morand**

Eaux-de-vie, liqueurs et sirops. Depuis quatre générations, la distillerie Morand considère la distillation comme un art, celui que détient l'artisan de qualité.



La maison Les Fils Maye est l'un des plus anciens commerces de vins du Valais. DR

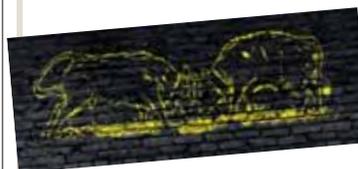
neur de l'Espace gourmand. «La vigne est notre univers, le Valais, notre monde, et le vin, notre planète.» Propriétaire d'une trentaine d'hectares de vignes situées dans les plus beaux parchets, dont le célèbre Clos de Balavaud, la maison Les Fils Maye est l'un des plus anciens commerces de vins du Valais. Depuis cent ans, elle joue un rôle important dans l'encaissage des récoltes de toute une région. Une renommée due à la qualité de sa production. Pour Michel Duc, directeur de la cave, il ne s'agit pas de se reposer sur ses lauriers. «Nous avons une perspective par rapport au métier, ne pas être une vieille dame lourde de poids mais une entreprise avec une vision. Une vision de durabilité: sociale, environnementale et économique, les trois piliers sur lesquels nous asseyons notre entreprise. Notre préoccupation est



La deuxième génération dans la cour de la distillerie avec André Morand qui «baptisera» la Williamine. DR

**EN BREF**

**Combats de reines**



**FOIRE DU VALAIS** Cette année la date arrêtée pour le combat de reines est celle du 5 octobre 2014. Le début des combats est fixé à 9 h. Les syndicats d'élevage de la race d'Hérens de la région de Martigny ont choisi la mise en place d'une étroite collaboration dans le cadre de l'organisation du match de reines de la Foire du Valais depuis l'année dernière avec un succès certain. En effet, en 2013, les syndicats d'Isérables, Fully, Martigny, Vallée du Trient et Champex d'Allesse ont décidé d'unir leurs forces respectives et complémentaires dans un souci constant de rationalisation des tâches; avec une volonté ferme de préserver les ingrédients indispensables à la pérennité de ce spectacle unique en son genre... à savoir ses valeurs paysannes et son authenticité!

Le 5 octobre dès 9 h dans l'amphithéâtre.

## VENTE ÉCHANGE UN SUCCÈS GRANDISSANT

## La vente entre particuliers

**ÉVIONNAZ** A l'heure où l'internet prend une place prépondérante dans la vente d'objets entre particuliers, il n'en reste pas moins que les ventes échanges sous forme de braderie ont toujours une belle place. C'est dans cette optique que l'Association des parents d'élèves d'Évionnaz, Dorénavant et Collonges, emmenée par sa présidente Françoise Rosaire mettra sur pied à la grande salle d'Évionnaz le dimanche 19 octobre une vente échange de vêtements et d'objets pour enfants.

Ainsi de nombreuses familles seront enchantées de pouvoir bénéficier d'un prix honnête pour acquérir moult articles automne/hiver en deuxième main! Et, évidemment, d'autres seront heureuses de vendre des articles en bon état qu'elles n'utilisent plus.

**Succès grandissant**

Le succès toujours plus important de ces ventes d'objets de deuxième main n'est plus à démontrer, les organisateurs entourés de bénévoles sont très satisfaits du nombre d'inscrip-



Les organisatrices: Catherine Jordan, Annick Eggertswyler, Marjorie Rocha, Maryline Marzo, Nora Gay et François Rosaire. Devant, Sophie Backman et sa fille Romy. LDD

tions pour cette première édition. «De nombreuses personnes sont d'ores et déjà inscrites, mais il est encore possible de le faire. Le choix proposé à la vente sera important et nous espérons que les acheteurs se déplace-

ront en nombre», relève Françoise Rosaire. Ils pourront choisir parmi des vêtements d'automne et hiver, des jeux complets, des jouets, du matériel divers, des livres pour enfants, des poussettes, des chaises hautes,

des trottinettes, des vélos, des tricycles, des skis, des luges, etc.

**Inscription:**

vente\_echange\_evionnaz@outlook.com

**Dimanche 19 octobre**

grande salle d'Évionnaz, de 9 à 15 h 00

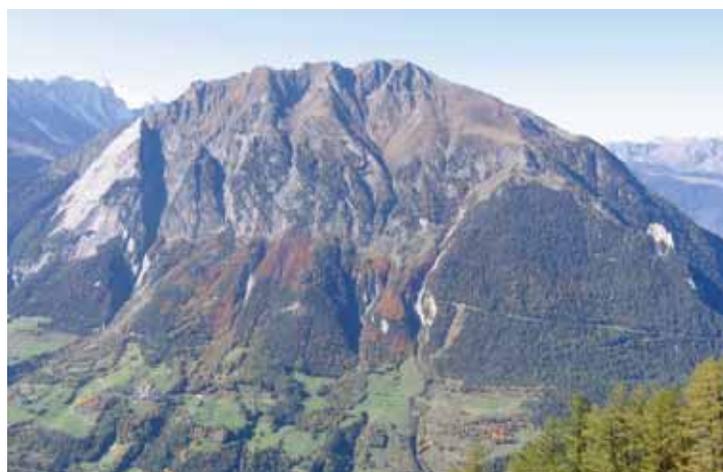
## JARDIN ALPIN UN CONCOURS DE PHOTOS

## Le Catogne dans l'objectif

**CHAMPEX-LAC** En l'honneur de la sortie du livre d'Egidio Anchisi, «Le Catogne», ainsi que de l'héritage que ce grand monsieur a laissé au Jardin alpin Flore-Alpe, à Champex-lac, les animations de la saison 2015 auront pour thème «Autour du Catogne». Pour célébrer cette montagne emblématique du Bas-Valais, la direction du jardin a décidé d'organiser un concours de photographies pour illustrer la promotion 2015 de cet unique écrin de beauté. Il s'agira de photographier le Catogne ainsi qu'une plante. Vous pouvez prendre une photo du sommet du Catogne ou d'un autre endroit. L'essentiel est que le Catogne, ou son point de vue, ainsi que la plante, soient reconnaissables.

**Le livre sur le Catogne**

Le Catogne, sommet que tout le monde voit depuis l'autoroute au-



C'est la montagne de référence des Bovernions qui doit servir d'inspiration et être le sujet du concours de photos du jardin alpin. LDD

dessus de Martigny, mais que personne ne connaît. Personne, sauf Egidio Anchisi, ancien jardinier-chef du jardin alpin de Champex, qui l'a gravi sur toutes ses faces et le documente depuis plus de trente

ans. Il décrit l'histoire, la végétation, les espèces rares et moins rares, mais aussi les usages des plantes et nombres d'anecdotes personnelles. L'ouvrage est très richement illustré et plusieurs itinéraires sont décrits

pour atteindre le sommet. Enfin, le catalogue de toutes les plantes répertoriées à l'étage alpin du Catogne est publié pour la première fois, donnant une touche scientifique à cet ouvrage de vulgarisation

**Participez!**

Le vainqueur du concours aura la chance de voir son image publiée sur tous les supports de promotion de la saison 2015 du jardin. Il recevra également un abonnement valable pour l'entier de la saison 2015 au Jardin Flore-Alpe, ainsi qu'un exemplaire du livre d'Egidio Anchisi, «Le Catogne». Les quatre suivants recevront chacun deux entrées pour le jardin, valables pendant l'année 2015. Et maintenant, A vos appareils!

**Pour tout savoir** sur les expositions et le concours de photos: 027 783 17 08 / 078 890 34 89 info@flore-alpe.ch / www.flore-alpe.ch Pour commander le livre: www.payot.ch



Rencontres 2014  
Des personnes qui ont un message à vous transmettre

## Le meilleur de soi

### Comment faire vivre son idéal?

**Date et lieu:**  
14.10.2014 Sion VS, Aula du collège de la Planta, Angle Rue de la Gare/Avenue Ritz

**20h00** Début conférence  
**Entrée:** Libre  
**Inscription:** Aucune



**Guy Corneau**  
Psychanalyste, auteur,  
conférencier  
www.guycorneau.com

Chacun de nous veut exprimer le meilleur de lui-même. Pourtant, nous vivons entravés comme si quelque chose nous empêche d'aller vers notre idéal. Lors de cette conférence, nous verrons comment nous pouvons libérer cet idéal de l'emprise de la peur et des croyances négatives en nourrissant le meilleur de ce que nous sommes. Finalement, nous découvrirons que l'expression, au quotidien, des goûts et des aptitudes constitue le chemin de la joie pour un être humain.

**EGK-Agence de Sion**  
Av. de Tourbillon 9, 1951 Sion  
Tél. 027 329 60 40, fax 027 329 60 49  
sion@egk.ch, www.egk.ch

**EGK-Agence de Lausanne**  
Rue Pépinet 3, 1002 Lausanne  
Tél. 021 637 43 00, fax 021 637 43 01  
lausanne@egk.ch, www.egk.ch

**EGK-Agence de Delémont**  
Quai de la Sorne 5, 2800 Delémont  
Tél. 032 424 48 88, fax 032 424 48 89  
delémont@egk.ch, www.egk.ch

**EGK-Agence de Fribourg**  
Bd de Pérolles 12, 1701 Fribourg  
Tél. 026 347 19 00, fax 026 347 19 09  
fribourg@egk.ch, www.egk.ch

## FOIRE DU VALAIS L'EXPO

# New York!



**MARTIGNY** Vous avez deviné la destination de l'exposition-événement de la Foire du Valais?

Tant mieux car vous allez pouvoir découvrir...

... la destination que tout le monde connaît sans même jamais y être allé;

... The Big Apple, la Ville qui ne dort jamais;

... une métropole qui ne cesse de faire rêver, à visiter sans décalage horaire, portique de sécurité ou problème linguistique;

... New York City comme si vous y étiez hier, aujourd'hui ou encore demain!

Depuis Ellis Island, porte d'entrée du pays pour les immigrants de 1892 à 1954, aux lumières et paillettes de Broadway aujourd'hui, en passant par la Little Italy dans les années 20 puis par la construction des célèbres buildings de l'île de Manhattan, la grande dépression ou encore par l'effervescence créative de Greenwich Village dans les Sixties, vous visiterez les multiples facettes de cette ville en perpétuelle évolution!

### La statue de la Liberté

Après avoir été accueillis par la statue de la Liberté, déambulez dans les rues grâce à de nombreuses reconstitutions, films, photo-



**Plongez au cœur de la plus grande ville des Etats-Unis, ses quartiers, son histoire, sa culture et sa gastronomie.** LDD

graphies, objets d'époque emblématiques. Arrêtez-vous un instant dans une épicerie de quartier typique, chez le barbier ou sur une scène de crime. Admirez une luxueuse automobile Chrysler New Yorker de 1947, produite à seulement 9000 exemplaires, les vitrines des nombreux magasins de prêt-à-porter ou encore deux fenêtres originales du Flatiron Building, le premier gratte-ciel de New York.

Vivez le rêve américain de l'intérieur! Assistez à l'évolution fulgurante au cours du XXe siècle de cette métropole incomparable, à son ascension en tant que capitale des arts et de la mode. Retrouvez la saga du magazine Vogue, les «comics» et leurs super-héros, la culture pop art.

Croquez à pleines dents les quartiers de la Big Apple. Suivez le guide! (C)



Le plaisir de se chauffer et cuisiner au feu de bois

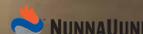
Exposition à Vernayaz  
www.tacchinipierre.ch  
info@tacchinipierre.ch



Pierre ollaire de masse

Ferblanterie  
Couverture  
Tubage

FOIRE DU VALAIS  
Stand 1104



# AURÉLIE DE ICCO

Danseuse passionnée de pole dance

Son année  
de naissance

1986

Déjà le regard  
tourné vers  
la danse et  
la musique

1990

## «Je conteste les clichés sur la pole dance!»

**AURÉLIE DE ICCO** Adeptes de différents styles de danse, elle s'est découverte une véritable passion pour la pole dance. Aujourd'hui, elle passe une partie de son temps à convaincre son auditoire que cette discipline n'est pas réservée aux filles de cabaret. Alors on a décidé de faire passer son message.

### MARCEL GAY

«La pole dance est ma passion et elle permet de m'épanouir. Je précise d'emblée pour éviter les quiproquos qu'elle est bien loin des clichés que l'on aime véhiculer à son sujet.» Aurélie De Icco assume avec le sourire sa fonction de directrice d'une école de pole dance à Fully et Conthey. Elle ajoute que sa palette artistique ne se limite pas à cette danse et se colore aussi de pole fitness ou «art'n pole» par exemple. Quant à son parcours, il est pour le moins atypique et multiple, la conduisant sur les chemins de l'école commerciale, du social, de la musique et de la danse. Rencontre avec une femme souple dans son allure et rigide comme une barre... sur certains principes comme le respect et le travail bien fait.

**Vous nous avez contactés pour parler de pole dance avec des propos assez forts, un peu comme si c'était un sujet délicat?**

Je n'ai aucune intention de bousculer qui que ce soit mais j'entends tellement de bêtises à ce sujet qu'il m'arrive parfois de

monter un peu les tours pour rétablir la vérité. Ce n'est pas un sujet délicat mais inconnu ou du moins incompris...

**Alors profitez de cet espace pour éclairer notre lanterne et tordre le cou à certaines allusions!**

«Tous les journaux en parlent sur Vaud, Genève et Neuchâtel. Je pense qu'il est temps d'ouvrir les esprits de nos amis Valaisans afin de leur faire comprendre que, comme je vous l'ai déjà dit au début de notre entretien, la pole dance est bien loin des clichés que l'on entend trop souvent. C'est une discipline à part entière et il y a désormais des fédérations qui la reconnaissent comme sport dans le monde entier.

**Vous avouez quand même que l'image de la femme qui se trémousse en petite tenue autour d'une barre**

**AURÉLIE DE ICCO.**  
«Je suis certaine que la pole dance va intéresser de nombreuses personnes. C'est une discipline exigeante et belle.» LDD



Avec une amie, Sophie, pour partager les bons moments.

1991



2010

Elle obtient son diplôme d'éducatrice spécialisée.

Elle ouvre une école au Fit+ de Fully dirigé par Eric Vouillamoz.

2014



## LA POLE DANCE.

**Aurélie De Icco affirme que la pole dance est une discipline à part entière et le prouve... avec le sourire.** LDD

### dans un night-club n'est pas une légende?

Je n'ai jamais dit que ce genre de «spectacle» n'existait pas, je veux simplement vous faire comprendre que ce n'est pas cela la pole dance... Mais vous ne croyez pas que l'on a mieux à faire que de retomber dans ce genre de référence?

### Compris. Parlons si vous le voulez bien de votre parcours qui ne se compare pas à un long fleuve tranquille...

Sur le plan professionnel, j'ai obtenu un certificat d'employée de commerce avant de poursuivre par une formation d'éducatrice. Dans le domaine artistique, j'ai pratiqué pendant plus de dix ans de la danse, en commençant par une base classique, puis en passant par le moderne jazz, le hip-hop ou encore la salsa, mais aussi par la musique avec une formation de piano classique au conservatoire.

## TROIS PHRASES PARMIS D'AUTRES

«Je n'ai aucune intention de bousculer qui que ce soit mais j'entends tellement de bêtises à ce sujet qu'il m'arrive parfois de monter un peu les tours.»

«Arrêtez de considérer la pole dance avec aussi peu de respect, je le répète c'est une discipline à part entière.»

«Je voulais surtout, créer un projet professionnel qui me permettrait d'exprimer ma passion au quotidien et de pouvoir la partager à autrui.»

### Tout cela pour finalement ouvrir une école de pole dance, c'est un peu du gâchis, vous ne croyez pas?

Pas du tout! On dit qu'un arbre doit avoir des racines profondes et fortes pour donner de beaux fruits, ce parcours artistique est une chance et un bagage précieux pour gérer aujourd'hui mes écoles de danse. Et arrêtez de considérer la pole dance avec aussi peu de respect, je le répète c'est une discipline à part entière. J'ai une équipe de quatre professeurs et si on n'accueille que des femmes pour le moment dans

nos écoles, on imagine ouvrir des cours aussi pour les hommes. Mes collègues, je les ai rencontrées au travers de la pole dance, j'étais leur professeur et j'ai senti certains talents chez elles, j'ai alors décidé de les former et de les engager.

### Venons-en enfin à celle qui a tout déclenché... la pole dance! Vous nous dites que c'est une discipline à part entière...

Pour moi c'est l'alliance parfaite entre un sport de haut niveau et des danses que j'aimais tant. Associée à toutes sortes de styles musicaux et développant la muscula-

ture, elle représente une danse magique. Je me sens pousser des ailes au travers de cette discipline. Dans nos écoles, nous proposons d'autres activités que je peux résumer ainsi pour les connaisseurs: tissu aérien et trapèze, barre à terre, pilates, circuit-puissance, souplesse, force...

### Voilà que les choses sont claires... Vous ne regrettez pas d'avoir quitté le bureau pour la salle de danse?

Je n'ai pas changé de trajectoire sur un coup de tête. J'ai choisi la voie qui devait me conduire à un véritable épanouissement. J'ai fait le choix de reprendre la pole dance et de me former dans une école reconnue, Pole Glam Studio, membre de la Fédération suisse de pole dance, pole fitness et pole gymnastic. Mais je voulais aussi et surtout créer un projet professionnel qui me permettrait d'exprimer ma passion au quotidien et de pouvoir la partager à autrui. C'est aussi pour cette raison que je continue de me perfectionner grâce à des stages avec les grands noms de la pole dance.

Aujourd'hui, Aurélie De Icco ne se pose plus de questions sur son avenir. Elle a trouvé sa voie et ne recherche qu'un objectif: partager son bonheur.



Afin de renforcer notre effectif, nous mettons au concours le poste suivant:

## un(e) secrétaire administratif(ve)

Après de notre agence de taxis à Verbier

Vos tâches principales seront, les offres et prix pour location des véhicules, la gestion de la centrale de réservation 24h s/24, 7 jours s/7, l'accueil et l'information à notre clientèle ainsi qu'une partie de la gestion administrative.

Ayant terminé une formation professionnelle commerciale, vous bénéficiez d'une expérience dans le domaine du transport. Pour ces activités, nous recherchons une personnalité ouverte, ayant le sens des responsabilités. A l'aise dans les relations humaines, vous aimez les contacts directs avec la clientèle. Vous considérez le travail du week-end comme une opportunité d'organiser vos loisirs avec souplesse. Naturellement, vous possédez une parfaite maîtrise des outils informatiques, particulièrement Winbiz. De langue française, vous pouvez faire valoir d'excellentes connaissances des langues allemande et anglaise.

Nous vous offrons l'accès à un environnement professionnel varié, des formations internes à l'entreprise.

**Taux d'activité** en saison 100% entre-saison 50%  
**Entrée en fonction:** tout de suite ou à convenir  
**Lieu de travail:** Verbier

Nous attendons vos offres, accompagnées des documents usuels, jusqu'au 17 octobre 2014, adressées à:

May Taxi Limousine SA, c/o TMR SA, M. Eric Delaloye, rue de la Poste 3, 1920 Martigny avec mention «offre d'emploi»

Renseignements: Martin von Känel, Vice-Président CA, ☎ 027 721 68 40

## Le petit paradis à 5 minutes de Martigny!



**1921 Martigny-Croix**  
 Tél. 027 722 25 29  
 www.plan-cerisier.ch

**Du 26 septembre à fin novembre 2014**, octobre ouvert 7 jours sur 7 et novembre fermé le mardi et le mercredi  
 Raymond et Sacha vous proposent

### LA BRISOLÉE ROYALE AU FEU DE BOIS

Fr. 35.-/pers. – châtaignes à gogo, accompagnement de notre buffet (viandes, fromages, tarte aux pommes, etc.)  
 Terrasse panoramique – restaurant – salle à l'étage 100 places  
 réservation indispensable.

## Nouveau à Vernayaz exposition de sanitaires

Nous ne sommes pas à la Foire du Valais, mais notre exposition sanitaire est ouverte sur rendez-vous.

**10 % de réduction sur tous les modèles exposés durant la période de la Foire de la Foire (du 3 au 11 octobre 2014)**

sur rendez-vous  
 au 079 485 81 05

### **BORGEAT SA**

Installations sanitaires  
 Chauffages centraux  
 Couverture-Ferblanterie

**1904 VERNAYAZ**  
 www.borgeat-sa.ch



## LE CERCLE

Fully - Tél. 027 746 12 97  
 Fax 027 746 43 20

Tous les jours  
 midi et soir

## BRISOLÉE AU FEU DE BOIS

Moût et vin nouveau  
 tous les jours  
 non-stop

Nouveauté: restauration et pizzeria,  
 poulet au feu de bois  
 - Location salle jusqu'à 300 pers.  
 - Terrasse, place jeux enfants  
 - Café, shop **P**  
 www.lecercle.ch

## Auto-Ecole

# NEURY

Le poids lourd à  
**MARTIGNY**

Tél. 027 722 78 06

## Café-Restaurant Le Relais Fleuri à Dorénaz

Famille Da Silva

(anciennement au Titanic à Martigny)

- Spécialités portugaises
- Gambas à gogo
- Cochon de lait
- Menu du jour
- Spécialités de chasse

Grand parking  
 Fermeture dimanche soir et lundi  
 tél. 027 764 13 12.



**Famille Locher-Cetrangolo**  
 Place Centrale 7 - 1937 Orsières  
 Tél. 027 565 46 66

## Brisolée royale au feu de bois

6 sortes de fromages d'alpage  
 viande séchée, lard sec,  
 pain de seigle, beurre,  
 fruits de saison  
 et gâteau à la courge.

**Fr. 35.- par personne à discrétion**  
 Pendant la Foire du Valais,  
 notre cuisine est ouverte jusqu'à 22 h  
**Réservations souhaitées**  
 Fermé dimanche soir et lundi

# SPORTS



MARTIGNY



MARTIGNY



MARTIGNY



MARTIGNY



Le directeur général Anders Olson est satisfait du parcours sportif de son équipe mais attend un appui plus conséquent du public.

SACHA BITTEL

## HOCKEY SUR GLACE RED ICE

# «Venez voir les matchs!»

**MARTIGNY** Troisième du classement de Ligue Nationale B après six journées de championnat, le Red Ice Hockey Club a réussi son début de saison. L'occasion d'un premier bilan avec le directeur général Anders Olson.

**Après six rencontres, le Red Ice pointe dans le trio de tête, on imagine que vous êtes satisfait?**

Bien sûr, sur le plan sportif notre début de saison est très réjouissant. Nous montrons un jeu de bonne qualité et je suis heureux de voir que les jeunes joueurs de notre contingent s'intègrent très bien et montrent de très belles choses.

**Ce bon départ est-il une surprise pour vous?**

Non, je l'avais dit avant la saison: j'ai confiance en notre équipe et je suis persuadé qu'elle peut

nous réserver encore de belles choses tout au long de la saison. Maintenant le championnat est loin d'être terminé et il n'y a pas lieu de s'enflammer. La route est encore longue, à nous de tenir ce rythme.

**Réjouissant sur la glace, le premier bilan l'est un peu moins dans les gradins avec moins de 700 spectateurs de moyenne...**

Bien évidemment qu'on espère plus de monde, qu'on a besoin de plus de monde. Maintenant les circonstances sont ce qu'elles sont: il fait beau et chaud, ce qui n'incite pas forcément les gens à prendre le chemin de la patinoire. De plus, nous n'avons pas encore joué à la maison un week-end et avons souffert de la concurrence de la Ligue des Champions, etc. On sait que la moyenne va aug-

menter après la Foire du Valais, mais on va aussi continuer à travailler encore et encore pour rendre les matchs au Forum attractifs. Le jeu présenté mérite mieux. Je reste toutefois confiant et persuadé que les affluences vont rapidement augmenter. Je lance en tout cas un appel à ceux qui ne sont pas encore venus: venez voir les matchs et soutenir votre équipe, cela en vaut la peine!

**En ce début de saison, en l'absence des étrangers sous contrat, le Red Ice a engagé deux Tchèques (Rachunek et Svoboda) pour un mois. Ce contrat arrive à terme, quel est leur avenir?**

Nous attendons la fin de leur contrat pour trancher, mais tout reste ouvert.

### BON À SAVOIR

#### À la Foire du Valais

Les joueurs du Red Ice seront présents à la Foire du Valais le mercredi 8 octobre à l'occasion d'une séance de dédicaces, entre 16 h et 17 h sur le stand du Nouvelliste. Ils vous attendent très nombreux pour ce moment toujours sympathique.

#### Au Forum le 16 octobre

Après une série de cinq matchs à l'extérieur, Foire du Valais oblige, le Red Ice retrouvera sa glace du Forum le jeudi 16 octobre avec la venue du EHC Visp pour le premier derby de la saison joué en Octodure (coup d'envoi 20 h). Deux jours plus tard, le samedi 18 octobre dès 19 h, les Reds accueilleront Ajoie.

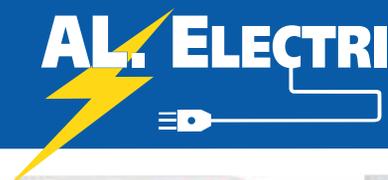


**Jean-Louis Santoro**  
Conseiller en placements  
Banque Raiffeisen de Martigny et Région

« Je me fais un plaisir de vous conseiller personnellement dans vos choix financiers ».

Donnez davantage de punch à votre argent !

**RAIFFEISEN**

**ALE ELECTRICITÉ SA**  
  
 Alexandre Lattion  
 Maîtrise + Fédérale



2860.-

Lave-linge  
LB 3461 **AEG**

A+++  
1400 t/min  
8kg



2790.-

Sèche-linge  
TB 7052 TW **AEG**

A+  
8kg  
14 prog. de séchage

Garantie 2 ans

Prix de la colonne : 5650.-

**Apprécié**

Prix spécial Foire

Du Valais : **2500.-**

Notre service : Conseil,  
livraison, installation et  
dépannage

Qualité, efficacité énergétique  
et fiabilité d'AEG

Place Centrale 1937 Orsières  
Tél. 027 783 38 38 • Fax 027 783 23 05 • Mobile 079 220 45 49  
info@alelec.ch • www.alelec.ch

Votre partenaire confiance  
pour vos fourneaux à pellets!



**STARPELLET**  
Place Centrale 2  
1937 Orsières  
Tél : 027 783 38 38  
info@starpellet.ch  
www.starpellet.ch

**Venez nous rendre visite à la FOIRE DU VALAIS Stand 216**

## VOLLEYBALL DES AMBITIONS LÉGITIMES

# Une place dans l'élite nationale

**MARTIGNY** Le Président du Volley-Ball Club Martigny, Alexandre Revaz, se prépare pour une année charnière dans le renouveau du club octodurien.

Au terme d'une saison 2013-2014 spectaculaire qui a vu la montée de la première équipe féminine en 1ère ligue nationale et ravi les nombreux spectateurs présents lors des matchs de promotion; le VBC Martigny va démarrer cette nouvelle saison avec de grandes ambitions: se faire une place dans l'élite nationale.

## Encore mieux...

Pour la saison 2014-2015, avec au moins une équipe inscrite dans tous les championnats juniors féminins, deux équipes féminines récemment promues en 1ère et 2e ligues, une 4e ligue féminine, une 2e ligue masculine et une



Le volleyball: un sport spectaculaire que vous pouvez découvrir grâce au club octodurien. LDD

équipe de volley-détente, le VBC Martigny espère faire aussi bien, voire mieux, qu'en 2014. «Nous sommes très fiers du succès remporté par nos équipes la saison passée, sur dix équipes inscrites en

championnat, sept ont fini sur le podium», affirme Patrick Dondainaz, responsable de la Commission technique au sein du club.

Cette première saison à l'échelon supérieur s'annonce difficile.

Toutefois, grâce au recrutement de Gianfranco Pedercini, entraîneur italien de renom, le VBC Martigny envisage sereinement cette nouvelle aventure.

Président du VBC Martigny depuis 2013, Alexandre Revaz sou-

**«Nous sommes très fiers du succès remporté par nos équipes la saison passée.»**

PATRICK DONDAINAZ  
RESPONSABLE TECHNIQUE

haite profiter de cette promotion en ligue nationale et de l'arrivée de Gianfranco Pedercini pour attirer et former de nouveaux membres.

Pour toute information et nouvelles sur le VBC Martigny: [www.vbcmartigny.ch](http://www.vbcmartigny.ch)

PUB



## EN PLEIN COEUR DE MARTIGNY

À VENDRE : APPARTEMENTS DE STANDING  
**DE 3.5 À 4.5 PIÈCES**

Grands balcons/terrasses et vue sur la Tour de la Bâtiaz

plus d'informations sur [www.artdeville.ch](http://www.artdeville.ch)



+41 (0)840 112 112

## TIR BERNARD BUMANN SUR LA PLUS HAUTE MARCHE DU PODIUM

# Le champion valaisan de vitesse olympique



Les finalistes de la vitesse olympique: Pierre-Antoine Cappi, Bernard Bumann, Raphaël Arlettaz, Alexandre Roh, Quentin El Beblawi et Guillaume Dessimoz. LDD

**MARTIGNY** Le stand des Perrettes de Martigny a été le théâtre d'une lutte serrée pour le titre de champion valaisan de vitesse olympique à 25 mètres. Cette discipline reine des Jeux Olympiques a vu s'affronter six finalistes qui ont dû faire preuve d'une grande maîtrise. En effet, il s'agit de tirer des séries sur cinq cibles basculantes qui n'apparaissent que pendant 8, 6 puis finalement 4 secondes. Ajuster précisément son arme et tirer avec précision 5 fois en 4 secondes n'est pas une mince affaire. Ber-

nard Bumann est sorti vainqueur de cette confrontation avec un total de 521 points sur 600 théoriquement possibles. Le jeune Raphaël Arlettaz n'a de loin pas démerité avec 517 points. Pierre-Antoine Cappi reçoit le bronze avec 478 points. Le tir est un sport de maîtrise et de concentration qui se pratique à tout âge. Les sociétés de tir se réjouissent toujours d'accueillir de nouveaux membres et proposent des initiations gratuites aux amateurs qui voudraient essayer.

## AU BLOC

## Début de saison

**LNB MASCULINE** Martigny Basket a débuté sa saison par une défaite face à Pully (53-85) et une victoire contre Fribourg U23 (64-62). La moyenne. Les meilleurs de la classe sont Vevey, Nyon, Lausanne et BCKE Wallabies, invaincus. En LNB, les clubs lémaniques sont surreprésentés; ce qui risque de leur poser un problème sur le moyen terme.

## La phrase

**SUISSE** «Pour l'image du basket, il est primordial d'avoir une équipe nationale. De plus, un joueur professionnel ne peut pas rester inactif de juin à fin septembre.» De Bastien Geiger, président de la Ligue nationale.

## Un bilan réjouissant

**LES ADOS** Le travail de formation de Martigny Basket porte ses fruits. Lors de la saison 2013-14, les garçons U16 se sont hissés jusqu'en demi-finale de la première édition de la Coupe de Suisse. En Coupe valaisanne, ces mêmes garçons U16 ont remporté le trophée, tout comme les filles U16 et U19. L'équipe U16 féminine de Martigny a également réussi l'exploit de se qualifier pour le «Final Four» du championnat de Suisse.

Le chiffre  
198

**MOUVEMENT JUNIORS** Soit le nombre de jeunes qui composent la relève à Martigny (240 membres en tout dans le club). C'est beaucoup. «Notre projet polysport pour les plus petits a été énormément apprécié. Le bouche à oreille a fait que nous avons eu une augmentation du nombre de licenciés chez les moins de 8 ans. On peut chiffrer cela à une quarantaine de licences en plus», explique Samuel Dubuis, responsable du mouvement junior martignais. A noter que les jeunes sont les bienvenus au club en tout temps.

Renseignements: info@martigny-basket.ch

## BASKETBALL MARTIGNY MET L'ACCENT SUR LES JEUNES

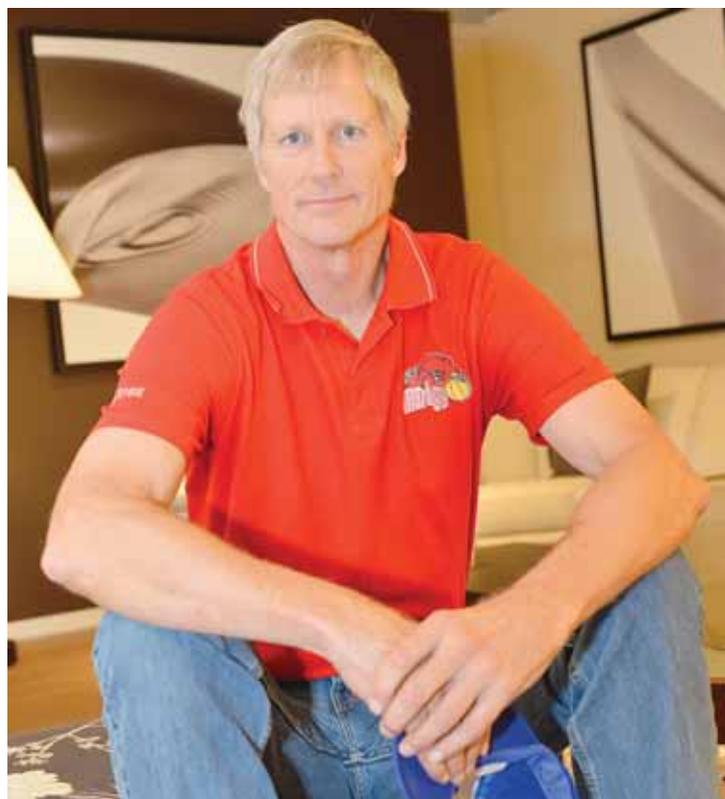
## Un rôle de formateur

**MARTIGNY** A la fin de la saison dernière, les dirigeants de Descartes Meubles Martigny Basket ont dû dire stop à la LNA féminine. Sur le parquet, les filles avaient pourtant gagné le droit de rester dans la catégorie. Elles avaient même décroché une place de finaliste de la Coupe de Suisse (défaite contre Helios). «Mais faute de joueuses, nous avons dû jeter l'éponge. C'était la seule solution face à toutes les défections auxquelles nous avons dû faire face», explique Ed Gregg, président de Martigny Basket.

La page est désormais tournée. Les filles qui restent se retrouvent en LNB, dirigées par Corinne Soudan. «Pour cette saison, nous allons faire un mix entre les joueuses d'expérience et la relève. Et j'espère bien que nos jeunes U19 vont prendre leurs responsabilités. Notre objectif c'est vraiment l'intégration de nos juniors. Nous allons construire et miser sur l'avenir», poursuit Ed Gregg.

## Un renfort étranger en vue

Martigny Basket, c'est aussi une équipe de garçons, qui milite également en LNB. La saison dernière, elle a terminé 12e sur 14. «A notre décharge, nous étions l'un des seuls clubs à jouer sans étranger. Certains gros bras de la division en possèdent deux», souligne Ed Gregg, également entraîneur de cette formation. Les Martignonnais ont joué le jeu, ils ont tenu le coup toute la saison. Cet automne,



Ed Gregg, un président actif pas seulement derrière un bureau. Il entraîne les messieurs et une partie de la relève. ARCHIVES NF

le comité du club souhaite leur renvoyer l'ascenseur. Il est donc à la recherche d'un renfort étranger. La piste d'un Américain est actuellement privilégiée. «Le visage de notre championnat va vraiment dépendre de sa venue ou non. Donc, difficile de dégager des objectifs à ce stade. Je dirais que faire mieux que l'an dernier – à mi-classement – serait déjà très positif pour notre équipe.»

Afin d'offrir le meilleur aux jeunes, les Bas-Valaisans se sont rapprochés de Sion. Ainsi, la relève des clubs peut faire un double championnat, gagner en expérience et trouver sa place. «Les jeunes restent plus longtemps dans le basket et nous pouvons les récupérer. Nous sommes toujours en manque de bonne volonté pour nous aider», conclut Ed Gregg.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## LE BASKET FÉMININ VU PAR LA LIGUE NATIONALE

## «Notre travail est de pousser les clubs voisins à se rapprocher»

En Suisse, le basket féminin n'est pas au mieux. Suite aux retraits de Hope Genève et de Martigny, la LNA ne compte plus que cinq équipes. Cela signifie que les filles ne joueront que 16 matchs de championnat. C'est peu pour passer l'hiver. Quant à l'équipe nationale féminine, elle n'existe même plus... «En règle générale, les jeunes jusqu'à 13-14 ans sont bien présents. Nous les perdons par la suite. Mais le rapport de départs

entre garçons et filles passe du simple au double. Les adolescentes abandonnent très souvent le sport», commente Samuel Dubuis, responsable du mouvement junior de Martigny Basket. Du côté de la Ligue suisse, ce problème est pris très au sérieux. «Le cas du Valais est significatif. Il y a Monthey, Troistorrens, Agaune, Martigny, Vétroz et Sion qui souhaitent jouer les premiers rôles. C'est trop avec un si petit bassin

de population. Il serait bien que les clubs unissent leurs forces pour aller de l'avant, grandir ensemble. Notre travail est de pousser les clubs voisins à se rapprocher», relève Bastien Geiger, président de la Ligue nationale. Si du côté des dirigeants la prise de conscience semble se faire, les mentalités restent plus difficiles à changer dans l'entourage des équipes. Supporters un jour, supporters toujours.

LE SPECIALISTE  
DU VOLET ALU

*Depuis plus  
de 20 ans  
à votre service*

027 723 24 75  
[www.valstores.ch](http://www.valstores.ch)



**FOURNITURE • POSE • RÉPARATION**

Vente spéciale  
Tapis d'Orient  
**50%**  
de réduction

**du 6 au 18 octobre 2014**

sur tous les tapis d'Orient à Micasa Quartz Center Martigny

Un spécialiste sera présent pour vous conseiller  
et répondre à vos questions.



Martigny Quartz Center  
Avenue de Fully 63  
1920 Martigny



Il est de retour...

# NEW SAINT MICHEL

3-4 et 10-11 octobre 2014

après la Foire du Valais, de 21h00 à 03h00  
sur la place du Pré-de-Foire de Martigny-Bourg

entrée gratuite sous tente avec le groupe R'Live, bars et restauration

PRÉSENTÉ PAR



avec le soutien de





**LAMELCOLOR**  
LA PASSION DU STORE

**FOURNITURE ET POSE**

Volets en alu - Stores à lamelle - Stores en toiles - Stores intérieur

Venez nous rendre visite à la Foire du Valais  
**Stands 1106 - 1107 - 1108**

**Stéphane Puippe** à votre service  
Rue de l'Ancienne-Pointe 30 - 1920 Martigny - Tél. +41 (0)58 726 88 91  
stephane.puippe@lamelcolor.ch [www.lamelcolor.ch](http://www.lamelcolor.ch)




## MARTIGNY

### La chasse à l'Étalon Noir

Le Café-Restaurant-Pizzeria L'Étalon Noir, la nouvelle **ESCALE GOURMANDE** de la rue de la Bâtiaz, invite à découvrir son menu de chasse.

Idéalement situé au cœur du quartier emblématique de la Bâtiaz, l'Étalon Noir connaît déjà un joli succès depuis son ouverture officielle en septembre. De fait, les convives sont accueillis par la gérante Lorie Jasari et son équipe dans un cadre cosy et élégant. Doté d'une cuisine professionnelle et spacieuse, les ambitions culinaires de l'Étalon Noir se veulent traditionnelles et de qualité. Les produits de saison inspirent également la cuisine du chef, avec actuellement la chasse en ligne de mire. Civet de chevreuil grand veneur, entrecôte de sanglier sauce poivrade, filet de cannette au miel ou encore selle de chevreuil (sur réservation) sont quelques exemples parmi d'autres des spécialités automnales de cette nouvelle adresse gourmande. Quant au menu, il se compose d'amuse-bouche, d'un velouté de potiron aux châtaignes, de foie gras poêlé aux figues caramélisées suivi de médaillons de chevreuil flambés et enfin, d'une ardoise gourmande. Pour accompagner ces mets, l'Étalon Noir a

sélectionné quelques crus dont l'humagne rouge de Defayes-Crettenand, La Tulipe Noire de la cave La Tulipe, le cornalin de Gérard Dorsaz ou encore le pinot noir de la famille Pinet. L'Étalon Noir se fournit pour la chasse chez Aligro et les légumes sont livrés par Serge Moret.

#### Foire du Valais

Envie d'un peu de calme après l'animation de la Foire du Valais? La cuisine de l'Étalon Noir sera spécialement ouverte jusqu'à 23 h durant toute cette période. L'occasion d'apprécier notamment le risotto au foie gras, les raviolis chasseur, les rognons de veau au pinot noir ou encore une fondue bourguignonne, chinoise ou royale (bœuf, poulet, cerf). Et afin de faciliter la vie de ses hôtes, l'établissement met à disposition un parking privé. Une visite sur le site internet de l'Étalon Noir, régulièrement mis à jour, permet de se faire une petite idée de la carte, ainsi que de ses adaptations saisonnières.

## Restauration

Lorie Jasari, la gérante de l'Étalon Noir, présente les spécialités de la chasse.



### Café-Restaurant-Pizzeria L'ÉTALON NOIR

Rue de la Bâtiaz 28 à Martigny  
Tél. 027 722 17 47 - [www.letalonnor.ch](http://www.letalonnor.ch)

# SORTIR



MARTIGNY



SAXON



VOLLÈGES



SAXON

## EXPOSITION MANOIR DE MARTIGNY

# Un jubilé et 3 directeurs



Les trois directeurs Bernard Wyder, Jean-Michel Gard, Mads Olesen et la curatrice Anne Jean-Richard Largey. CATHERINE TOUAIBI

**MARTIGNY** Le Manoir de la Ville de Martigny fête cinquante ans d'activité et de mise en valeur de l'art contemporain. L'exposition présente un regard neuf sur son histoire. «Le Manoir 1964 – 2014, 50 ans d'expositions» invite à un parcours à travers les personnalités artistiques des trois directeurs successifs et offre ses murs à de jeunes artistes contemporains afin de porter une réflexion sur l'avenir. Le Manoir est un des lieux d'exposition les plus anciens et les plus connus du Valais.

### Les trois directeurs

En fêtant aujourd'hui un demi-siècle d'activité et de mise en valeur de l'art contemporain, le Manoir de Martigny passe un cap symbolique. Pour marquer cet événement, l'exposition invite à un parcours à travers les trois directeurs successifs qui ont «porté» cette institution jusqu'à ce jour.

Dans les années 70, Bernard Wyder a révélé l'École de Savièse. Puis, durant plus de vingt ans, Jean-Michel Gard a, entre autres, mis en valeur les artistes valaisans. Quant à Mads Olesen, directeur actuel, il a ouvert le Manoir à la

création contemporaine et aux cultures du monde.

Trois temps, trois regards, trois sensibilités, trois accrochages qui entrent en dialogue avec un rez-de-chaussée transformé pour l'occasion en cabinet de curiosités, offrant ses murs à de jeunes artistes actifs sur la scène contemporaine romande.

Au total quarante artistes sont représentés, parmi lesquels Ernest Bieler, Edmond Bille, Edouard Vallet, Rudolf Mumprecht, Edouard Faro, François Burland, Omar Ba, Oswald Ruppen, Alexia Turlin, Alexandre Joly, Vincent Kohler et Eric Philipoz.

### En 1730...

Vaste demeure familiale édifée en 1730 par Jean-Joseph Ganiot, le Manoir constitue un élément tout à fait unique dans le patrimoine architectural valaisan. Alors que l'année 1964 assiste à l'exposition nationale suisse de Lausanne et à l'ouverture du tunnel routier du Grand-Saint-Bernard, le Manoir, désormais propriété de la Municipalité de Martigny, inaugure sa première exposition.

## L'AGENDA DU MANOIR

### Visites commentées tout public

Dimanche 26 octobre, 11 h  
Mardi 4 novembre, 18 h  
Vendredi 21 novembre, 12 h 30  
Dimanche 7 décembre, 16 h, en présence de Mads Olesen  
Dimanche 11 janvier 2015, 16 h, en présence de Jean-Michel Gard

### Visite-formation pour les enseignants, tous niveaux

Mardi 7 octobre, 17 h 15

### Visite-atelier pour enfants «Le Manoir, son histoire, ses secrets»

Mercredi 8 octobre et 3 décembre, 14 h 15-16 h (8-12 ans, goûter compris, inscription obligatoire au 027 721 22 30 ou à manoir@villedemartigny.ch)

### Nuit des musées

Samedi 8 novembre, ouverture jusqu'à 22 h!  
50 bougies à souffler à l'occasion de la Nuit des Musées!  
17 h 30 – 19 h: l'exposition racontée aux enfants, suivi d'un atelier «Dessine-moi le Manoir!» et d'une dégustation du gâteau d'anniversaire! De 5 à 12 ans, inscription au 027 721 22 30 ou à manoir@villedemartigny.ch  
20 h 15 – 21 h: visite commentée de l'exposition, entrée libre dans le cadre de la Nuit des Musées, ouvert à tous sans inscription.  
Jusqu'à 22 h, le public est invité à déguster le gâteau d'anniversaire accompagné d'un verre de vin ou d'un thé chaud.

### Finissage-Brunch

Dimanche 18 janvier 2015, visite commentée à 11 h suivie d'un brunch dès 12 h (CHF 15.-/adulte).  
Demandez nos offres de visites commentées pour groupes et scolaires: [www.manoir-martigny.ch/infos-utiles.html](http://www.manoir-martigny.ch/infos-utiles.html)



«Le lapin à la violette» de Marie Gaillard. LDD

## SPECTACLES ENTRE MONTS ET RIRES

## La parole à l'humour...

**VOLLÈGES** Après un lancement couronné de succès en 2013, le jeune festival Entre Monts et Rires dévoile le programme de sa deuxième édition, du 17 au 18 octobre 2014. La nouvelle formule, étalée sur deux jours, doublera le plaisir des spectateurs. Le changement de situation – à Vollèges au lieu de Liddes – accueillera encore plus d'amateurs d'humour. Sans oublier bien sûr les artistes et leurs spectacles, inédits en Valais.

Vendredi 17 octobre à 20 h 30, Thierry Marconnet et Audrey Aguirre ouvriront le festival avec leur spectacle «C'est ton tour». Les Lyonnais – coup de cœur des organisateurs – avaient déjà fait parler d'eux dans tout l'Entremont en automne 2012, en jouant «Sexe fort».

Samedi 18 octobre, la scène sera réservée à un humoriste suisse, bien connu du public romand. Tout le monde connaît en effet Sarkis Ohanessian, du moins dans

Le comité d'organisation: David Marquis (co-président), Lucien Darbellay, Damien Brodt, Yannick Fumeaux (co-président) et Rachel Tamarcaz. LDD



son costume d'animateur sur la RTS. Dans la grande salle de Vollèges, il démontrera son autre talent: le one man show, avec «Sarkis, élevé en plein air».

**Encore plus de rires**

Le site du festival permet

d'ores et déjà de réserver son billet. Les deux soirées sont proposées au même prix: 25 francs pour les adultes, 20 francs pour les enfants jusqu'à 16 ans. Des cartes pour les deux jours sont disponibles au tarif de 45 francs pour les adultes.

BON À SAVOIR

**Les dates**

17 et 18 octobre

**Le lieu**

Vollèges

**Les réservations**

079 584 35 07

[www.entre-monts-et-rires.ch](http://www.entre-monts-et-rires.ch)

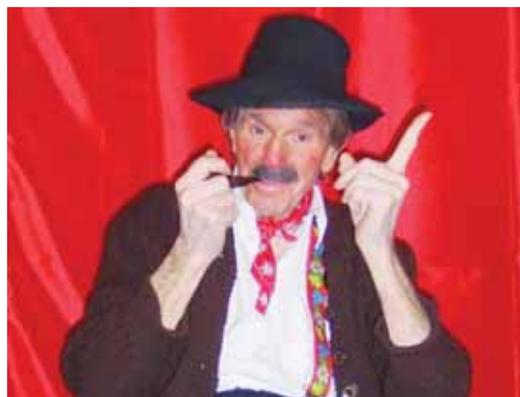
## LA VIDONDÉE LA BELLE SÉRIE DE RENDEZ-VOUS

## Des rires, une réflexion et des expos

**RIDDÉS** Pendant que l'exposition «Couleurs au féminin» vous attend jusqu'au 5 octobre – quatre artistes présentent leurs œuvres: Richard Apprederisse, Bernard Bavaud, Jacques Biolley et Alain Longet – l'intendant Gérard-Philippe Crettaz rappelle que les événements se suivent à un rythme effréné du côté de Riddes, à commencer par le spectacle-repas de l'humoriste Léritier, le samedi 11 octobre.

**Léritier ne lâche pas...**

Ancien footballeur au parcours atypique, ancien comptable sans table, à l'état brut, Léritier saura vous déridier avec ses tout nouveaux sketches où la finesse n'a rien à envier à la truculence subtile ou grivoise et où les jeux de mots effacent tous les maux. «Avant de lâcher, on lâche pas» déclare l'humoriste à l'accent particulier. La soirée débute par un apéritif à 19 h 30, suivi d'un repas (la



Léritier est l'invité de la Vidondée pour un super-spectacle le samedi 11 octobre. LDD

potence) et du spectacle. Réservation obligatoire.

**Conférence d'Yves Louyot**

Changement de programme le dimanche 12 octobre, à 18 heures, avec la présence du conférencier Yves Louyot qui a choisi de développer le thème de la croix. Yves Louyot aborde l'exploration psychologique du sens de la croix. Que dissimule en réalité cachée le

sens de la croix? Les sciences humaines sont-elles compatibles avec le sens de la croix? L'intelligence issue des sciences humaines autorise-t-elle une vision inédite du sens de la croix? Comment se libérer des poids écrasants qui encombrent tant de consciences contemporaines? Yves Louyot donne ses réponses, à vous de les accepter ou de les réfuter...

**L'art aborigène**

Le mois de novembre commence en beauté avec, du 6 au 19 novembre, de 14 h 30 à 19 h, une exposition sur le thème: «L'art aborigène, du rêve à la réalité contemporaine.» L'exposition au centre culturel de la Vidondée rend hommage à la splendeur et à la richesse de l'art aborigène contemporain. On y découvre toute une série de peintures et d'objets tribaux qui dévoilent la force créative de ce peuple-artiste.

BON À SAVOIR

**Les dates**

11 octobre, Léritier  
12 octobre, Yves Louyot  
6 au 19 novembre, exposition

**Le lieu**

La Vidondée à Riddes

**Tout savoir**

027 307 1 307

[www.vidondee.ch](http://www.vidondee.ch)

**Nouveau: modèle spécial ASX 4x4 SPORT**



**6 vitesses**  
**37'499.-**  
Avantage CHF 1'500.-

- 1.8 DID Diesel, 150 ch, 4x4
- Climatisation, cuir, panoramique en verre
- Premium Audio 710 W, navigation, caméra de recul
- SPORT-Pack: jantes alu OZ 17", élém. de styling ext. et intér., pédales alu/pommeau de changement de vitesse SPORT

**Essayez-la maintenant**

**Cristal GARAGE SA**  
LUY Christophe & Fils MAÎTRISE FÉDÉRALE

Route du Levant 108 CH-1920 Martigny  
Tél. 027 720 45 30 Fax 027 720 45 39  
www.cristalgarage.ch info@cristalgarage.ch

Prix net TVA compr., modèle de référence 1.8 DID Navigator CHF 36'999.-, valeur de l'équipement complémentaire Sport CHF 2'000.-, supplément équipement complémentaire Sport CHF 500.-, avantage CHF 1'500.-. Consommation normalisée l/100 km: 5.6 (équivalent essence 6.5). CO<sub>2</sub> 146 g/km, efficacité énergétique catégorie D. CO<sub>2</sub> moyenne de toutes les voitures neuves vendues: 148 g/km.

www.mitsubishi-motors.ch

OFFICIAL CAR PARTNER  
Génial à tout point de vue.



**ZANZI Disco-Bar**  
MARTIGNY

**+24 ANS**

**DU 3 AU 12 OCTOBRE 2014**

**AMERICA AMERICA**

**RUE DU LEMAN 45**  
**1920 MARTIGNY**

**ID OBLIGATOIRE TENUE CORRECTE EXIGÉE**

LA BOTTE Place St-Michel 6 1920 Martigny 027 722 27 60

Scotch Bar Lucio & Fils Sàrl 1920 Martigny 027 722 28 54

Mielkes Café de Martigny Av. de la Fusion 62 1920 Martigny 027 722 57 57

Heineken

MORAND

CAFÉ DE LA PLACE Chez Raphaël et Yannick Soudan 1921 Martigny-Coin 027 722 12 88

**INVITATION à la Foire du Valais**  
à notre stand n°1536

**bico**  
OF SWITZERLAND

Pour un sommeil sain et profond®

Lit boxspring: la nouvelle collection Dream




EASTBORN  
SERVICED BY BICO

pour un confort incomparable

Une exclusivité Anthamatten

**CONDITIONS SPÉCIALES** durant la Foire

A l'achat d'une literie complète (matelas + sommier), nous vous offrons un oreiller Isabelle® de BICO.\*

**anthamatten**  
MEUBLES

CONTHEY  
Zone commerciale  
Tél. 027 766 40 40  
www.anthamatten.ch

\* Taille au choix. Ex. 50x70cm CHF 120.-/65x100cm, CHF 180.

**IMPRESSUM**

**Tirage certifié REMP/FRP:**  
29 140

**Rédaction:**  
Tél. 027 720 50 70 www.lagazette.ch |  
E-mail: redaction@lagazette.ch  
Marcel Gay, rédacteur en chef |  
marcel.gay@lagazette.ch

**Administrateur-délégué:**  
Stéphane Estival

**Régie des annonces:**  
Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.  
Tél. 027 329 51 51  
Fax 027 323 57 60  
E-mail: sion@publicitas.ch

**Impression:** CIR Centre d'Impression  
des Ronquoz S.A., Sion

## MUSIQUE CASINO DE SAXON

## Le jazz de l'automne

**SAXON** Le 11 octobre, la programmation démarre en beauté avec Louisiana Jazz Time (LJT), un quartet qui se présente dans une formation assez peu courante: une trompette (Roger Rémy), un trombone (Loris Monthoux), un banjo (Michel Rod) et un tuba (René Lambelet). Le jazz pratiqué, comme le suggère le nom de l'orchestre, se veut fidèle au style New-Orleans. La petite taille de la formation lui assure souplesse et légèreté. Les musiciens sont des amateurs chevronnés, chez qui une pratique de plusieurs décennies n'a pas altéré la passion des débuts, bien au contraire. Pour preuve, le LJT s'est notamment produit au Montreux Jazz Festival, cette année.

**Le Vuflens Jazz**

Le 2e groupe à se produire sur scène sera le Vuflens Jazz Band (VJB), né en 1961 de l'enthousiasme de collégiens de la région



Plus que jamais, le jazz continue de faire vibrer. Les jazzophiles ont de belles soirées en perspective au Casino de Saxon. LDD

morgienne pour L. Armstrong, S. Bechet et autres musiciens de jazz mythiques. Le VJB interprète

des standards du jazz depuis plus de cinquante ans et est aujourd'hui un groupe reconnu de

Suisse. Avec un concert tous les 2e samedis du mois, d'octobre à mars, le Casino de Saxon accueillera chaque mois une nouvelle formation et le jazz sera décliné sous des formes diverses: traditionnelle, swing, blues, mambo, etc.

## BON À SAVOIR

**La saison du jazz**

Louisiana Jazz Time  
11 octobre 2014, à 20h30

Vuflens Jazz Band  
8 novembre 2014, à 20h30

Les Manouches tsé-tsé  
13 décembre 2014, à 20h30

Strings & Wood  
10 janvier 2015, à 20h30

Magic Jazz Combo  
14 février 2015, à 20h30

Old Time Gang  
14 mars 2015, à 20h30

027 743 20 00  
www.casino-de-saxon.ch

## EXPO ET CONFÉRENCE MICHEL DARBELLAY ET JEAN-MARIE ROUILLER

## L'histoire d'un barrage...

**MARTIGNY** Dans le cadre de l'exposition «Michel Darbellay écrit la lumière», la Médiathèque Valais - Martigny propose une soirée consacrée au barrage d'Emosson. Jean-Marie Rouiller, directeur d'exploitation d'Emosson SA entre 1979 et 1999 donnera une conférence présentant l'histoire du fameux barrage dans le contexte de l'énergie hydraulique en Valais et de la situation énergétique en Suisse.

Du premier coup de pioche à sa réalisation, puis tout au long de nombreuses années d'exploitation, Michel Darbellay a été le «photographe officiel» de l'aménagement d'Emosson. Il a su capter des instants qui ont fait le tour du monde, mettant en valeur une région exceptionnelle.

Pendant vingt ans, Jean-Marie Rouiller a eu le privilège de le



Le barrage d'Emosson brille de mille feux grâce au talent de l'artiste photographe... MICHEL DARBELLAY

côtoyer et d'admirer son travail autour du barrage. A travers quelques-unes de ses photographies, c'est l'histoire du plus

grand des derniers barrages suisses que Jean-Marie Rouiller présentera le 6 octobre prochain.

## BON À SAVOIR

**Le lieu**

Médiathèque Martigny

**La date**

Lundi 6 octobre

**Le programme**

18 h

Visite guidée de l'exposition

19 h 30

Conférence de Jean-Marie Rouiller

**L'exposition**

«Michel Darbellay écrit la lumière» à voir jusqu'au 27 octobre.

## EXPOSITION MOULIN SEMBLANET

## Mireille Zagolin colore la vie

**MARTIGNY** De la matière, des couleurs qui flambent, quelques silhouettes, des corps enlacés, les huiles et les sculptures de Mireille Zagolin sont exposées au Moulin Semblanet à Martigny jusqu'au 2 novembre.

Mireille Zagolin est un condensé d'énergie, une rêveuse aussi qui aime les balades en nature. Elle dit de l'art: «c'est ma vie», car une grande partie de son histoire s'inscrit dans ses peintures à l'huile qu'elle a imaginées depuis une vingtaine d'années. «Quel plaisir d'exposer à Martigny, dans un lieu chargé de mémoire où j'ai

**«Quand je regarde mes œuvres, je vois défiler ma vie.»**

MIREILLE ZAGOLIN  
PEINTRE ET SCULPTEUR



déposé des éclats de rouge et de bleu au milieu du bois». Quarante-huit toiles et une dizaine de sculptures colorent en effet la jolie



Le Catogne, la montagne de son enfance, rouge feu... LDD

bâtisse: «Les rouges pour le désir, l'amour et l'énergie, les bleus pour l'évasion, la liberté».

#### Elle aime le hasard

Mireille Zagolin est une fille du pays. Née à Bovernier, elle quitte le Valais à 20 ans – «j'avais besoin de liberté» – pour Genève. Elle se marie dix ans plus tard, devient maman et s'installe à Nyon. Autodidacte, elle commence à peindre «pour s'occuper», comme elle dit. Sauf que l'occupation a pris du re-

lief, s'est construite au fil des ans pour devenir sa vie. Au début, Mireille Zagolin imagine surtout des visages et des corps, puis les silhouettes s'estompent, deviennent plus abstraites, les atmosphères, les sensations visuelles prennent souvent le relais. En parallèle et assez rapidement, elle se met à la sculpture: «La peinture c'est l'imaginaire, le rêve, le spontané; la sculpture c'est le concret, le palpable, les deux sont complémentaires.» Quand elle peint, c'est à l'intuition,

elle connaît rarement son sujet, choisit juste sa palette de couleurs et empoigne les pincesaux, les spatules ou utilise ses propres mains à tout instant, avant ou après le petit-déjeuner... «J'ai choisi la peinture à l'huile justement parce que, contrairement à l'acryl, elle prend du temps à sécher. Ainsi, je fais évoluer d'un jour à l'autre l'histoire que je raconte, les couleurs se mélangent, c'est le hasard et l'aventure, je n'aime pas la chronologie...», avoue la peintre.

#### Rencontre avec le public

De Bovernier, Mireille Zagolin a conservé des liens solides, la famille, des amis d'enfance, le goût de la nature qui est devenu au fil des ans une ressource, tout comme les voyages qu'elle entreprend avec son mari très régulièrement et qui l'inspirent à chaque fois. «Avec le temps, je lâche le corporel pour le spirituel, pour l'énergie de la toile, le mouvement du pinceau, l'expression des nuances...», conclut-elle.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

**A voir jusqu'au 2 novembre.** A noter que l'artiste, qui a toujours beaucoup de plaisir à rencontrer son public, sera présente au Moulin les 7, 8 et 9 octobre de 15 h à 18 h.

## DÉDICACES JÉRÔME MEIZOZ ET ALAIN BAGNOUD

## De belles signatures

**MARTIGNY** La librairie Des Livres et Moi met à l'honneur les Editions d'autre part en accueillant, pour une séance de dédicaces, deux auteurs que l'on connaît bien, Jérôme Meizoz et Alain Bagnoud. Jérôme Meizoz, né à Vernayaz est aujourd'hui professeur à l'Université de Lausanne. Après «Temps mort» où l'écrivain raconte l'histoire d'une tante dont il avait retrouvé les archives oubliées, il publie un petit ouvrage nerveux et citoyen. «Saintes colères», soit dix-sept textes bien envoyés où l'auteur s'indigne des dérives identitaires et plaide pour un monde ouvert. Des travaux publics en quelque sorte, où il argumente et attaque notamment la politique culturelle de l'UDC, maître Marc Bonnant ou le milieu littéraire, mené dé-

sormais par les attachés de presse et la loi du marché. Salulaire.

Alain Bagnoud, qui vit et enseigne à Genève, est originaire de Chermignon. Longtemps, l'auteur s'est raconté au travers d'autofictions liées à son enfance et adolescence valaisannes, coincées entre la fanfare locale et le rock progressif, entre une loyauté à «son» monde et l'envie d'être un artiste. Dans «Comme un bois flotté dans une baie venteuse», Alain Bagnoud livre quelques moments de son parcours mais cette fois à la lumière d'autres destinées comme celle de Rory Gallagher – dont l'une des chansons a donné le titre à l'ouvrage –, Vital Bender, Georges Brassens ou Fernando Pessoa... La vie qui grouille.

I.B.L

Vendredi 10 octobre dès 17 h



Jérôme Meizoz. AUGUSTIN REBETZ

## POUR TOUTE LA FAMILLE BELLE USINE

## Gabidou comme jamais!

**FULLY** Eh non, Gabidou ne fait pas seulement de la sculpture de ballons! Si ce talent, récompensé de nombreux prix, lui a offert une réputation bien au-delà des frontières de notre pays, Gabidou a bien d'autres cordes à son arc! «En donnant mes spectacles pour enfants, j'ai constaté que les adultes, parents ou grands-parents, ne restaient pas insensibles. D'où l'idée de créer un spectacle réunissant toutes les générations et me permettant de jouer sur plusieurs niveaux: un humour assez visuel pour les enfants, des propositions plus fines et même de l'émotion pour les adultes.»

**18 fois salle comble**

Ainsi est né «Cabaretissimo, mais pas trop». Créé en début d'année, le spectacle a connu un tel succès que les sept représentations prévues n'ont pas suffi à répondre à la demande, si bien que



Dans son nouveau spectacle, Casimir Gabidou montre toute l'étendue de ses talents et s'adonne même au lancer de couteaux!...

Gabidou a fini par en donner dix-huit au total, devant une salle comble à chaque fois.

**Magicien, crooner, équilibriste...**

Casimir Gabidou, de son vrai

nom, y interprète le concierge d'un cabaret qui, suite à un concours de circonstances, se retrouve propulsé sur scène et contraint d'effectuer lui-même tous les numéros. Le voici donc, tour à tour, magicien, lanceur de cou-

teaux, équilibriste, crooner... Gabidou enchaîne les personnages et les changements de costumes à un rythme ébouriffant, ce qui donne à l'ensemble un côté magique et prouve, si besoin était, que ce grand admirateur de Grock, Dimitri, Buffo ou encore Gardi Hutter, manie l'humour et la tendresse avec une infinie sensibilité.

## BON À SAVOIR

**Le lieu**

Belle Usine à Fully

**Les dates**

10 et 11 octobre à 19 h 30

**Billets**

booking-corner.com/otfully

**Informations**

ot@fully.ch - 027 746 20 80

## AUTOMOBILE LA NOUVELLE CACTUS

## L'usage et l'esthétique

**GARAGE MISTRAL** Le monde change et les attentes des consommateurs évoluent toujours plus vite... Et l'automobile? Citroën répond aux questions d'aujourd'hui en proposant une véritable alternative aux berlines compactes: la Citroën C4 Cactus. Dans ce segment C très concurrentiel où les codes semblent figés, la Citroën C4 Cactus se distingue par son design unique qui réconcilie l'usage et l'esthétique. Cette synthèse inédite réussit le pari d'offrir ce qui compte vraiment pour les clients. La Citroën C4 Cactus pose ainsi les bases d'une nouvelle donne automobile: + de design + de confort + de technologie utile... avec un budget maîtrisé!

**Une démarche inédite**

Pour résoudre une telle équation, Citroën fait le choix d'une



La Citroën C4 Cactus: plus de design, plus de confort, plus de technologie utile et le tout avec un budget maîtrisé. JEAN GABIDOU

démarche inédite: donner plus de valeur à ce qui compte vraiment pour les clients. Adopter des innovations technologiques et des partis pris forts au bénéfice du de-

sign, du confort, de la facilité d'utilisation et du coût à l'usage:

- Des Airbump, une innovation Citroën, utile, esthétique et personnalisable, qui renforce le de-

sign par son aspect graphique et protège la carrosserie.

- Une interface de conduite 100% digitale, 100% intuitive pour offrir un poste de conduite libéré et connecté avec des commandes regroupées autour d'un écran tactile 7 pouces de série.

- Des larges assises avant dessinées dans un esprit sofa.

- Un Airbag passager déporté au pavillon (Technologie Airbag In Roof), une exclusivité mondiale qui offre au passager avant plus d'espace et de volume de rangement.

- Un toit vitré panoramique à haute protection thermique pour baigner de lumière l'habitacle sans ressentir les effets de la chaleur.

**AU CASINO**

**TU VEUX OU TU VEUX PAS**

Vendredi 3, samedi 4, dimanche 5, lundi 6, mardi 7 octobre à 20 h 30. Avec Sophie Marceau, Patrick Bruel, André Wilms. Lambert, sex addict repent, tente de se racheter une conduite en devenant... conseiller conjugal. Abstinant depuis plusieurs mois, la situation se complique lorsqu'il recrute une assistante, la séduisante Judith, dont la sexualité débridée va

très vite mettre ses résolutions à rude épreuve... VF. Durée: 1 h 28. 14 ans.

**SAINT LAURENT**

Samedi 4, dimanche 5 octobre à 17 h 30. La rencontre de l'un des plus

grands couturiers de tous les temps avec une décennie libre. Aucun des deux n'en sortira intact. «Un chef d'œuvre lancinant et noir» TLC-Toute la Culture. Une expérience visuelle magnifiée par l'écran large,

la technique du split screen et la dilatation imposante de ses scènes clés, vécues comme autant de ballets entre ombre et lumière. VF. Durée: 2 h 30. 16 ans.

**AU CORSO**

**RELÂCHE**

du 1er au 7 octobre Reprise des programmes dès le 8 octobre avec Gone Girl de David Fincher

**Agenda de la région**

**MARTIGNY.** Librairie Baobab. Laurent Tardy sera présent à la Librairie Baobab de Martigny ce vendredi pour le vernissage de son expo de dessins tirés de son dernier album «Lettre à ma douce» (aux Editions Biliboquet). Vernissage et apéro gourmand, le 3 octobre dès 17 h 30 à l'avenue de la gare 42.

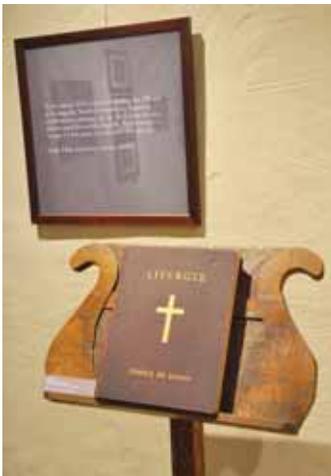
**MARTIGNY.** Oecuménie chez Gianadda. La prochaine célébration oecuménique aura lieu dimanche 5 octobre à 18 h 30 à la Fondation Pierre Gianadda, autour de l'exposition Renoir, avec comme célébrants Vincent Lafargue, curé dans le Val d'Hérens et Nathalie Capo-Reverdin, pasteur de la paroisse du Coude du Rhône, Martigny-Saxon, ainsi que des membres des paroisses catholique et protestante. La partie musicale et l'accompagnement des chants seront assurés par Michel Tirabosco (flûte de pan) et Jean-Marie Reboul (piano). L'entrée à la Fondation est libre à l'occasion de la célébration.

**MARTIGNY.** Yoga à tout âge. Pro Senectute Valais entend démontrer que le yoga est accessible à tout âge, qu'il améliore la musculature, la souplesse, le système endocrinien et les organes internes en organisant des cours à Martigny, les lundis, du 6 octobre au 15 décembre de 10 h 45 à 11 h 45. Renseignements et inscriptions au 027 322 07 41.

**MARTIGNY.** Michel Darbellay. Dans le cadre de l'exposition «Michel Darbellay écrit la lumière», la Médiathèque Valais - Martigny propose une soirée consacrée au barrage d'Emosson. Jean-Marie Rouiller, directeur d'exploitation d'Emosson SA entre 1979 et 1999 donnera une conférence présentant l'histoire du fameux barrage dans le contexte de l'énergie hydraulique en Valais et de la situation énergétique en Suisse. A l'affiche le 6 octobre prochain dès 18 h pour la visite guidée (5 francs l'entrée) et dès 19 h 30 pour la conférence (entrée libre).

**PROTESTANTS EN TERRE CATHOLIQUE**

**Musée de Saxon.** L'exposition, présentée à l'occasion des 100 ans de la chapelle protestante de Saxon est organisée en trois parties et retrace l'arrivée des protestants à Saxon à la fin du XIXème siècle, puis leurs installation, intégration et apport à la communauté villageoise. L'exposition comporte aussi des témoignages qui montrent comment les communautés se percevaient mutuellement. Un mot pour rappeler que la communauté protestante de Saxon dont les effectifs atteignaient à peine le 20e de la population du village, connu des périodes d'influences notoires. Des personnalités ont présidé la commune: Henri Mermoud, son frère Oscar Mermoud. Les Demoiselles Mermoud ont fondé et dirigé la colonie de la Pleyeux...



**Jusqu'au 20 décembre, le samedi de 16 h à 19 h ou sur rdv: 027 743 21 19**

**MARTIGNY.** Journée des aînés. Pro Senectute Valais vous convie à la journée des aînés de la Foire du Valais le lundi 6 octobre, dès 11 h à l'Espace Tribus. Avec un superbe programme, la journée s'annonce festive et conviviale.

**RIDDÉS.** Expo à la Vidondée. Sous le thème «Couleurs au féminin», quatre artistes exposent leurs œuvres à la Vidondée: Richard Apprederisse, Bernard Bavaud, Jacques Biolley et Alain Longet. Chaque artiste présentera une œuvre créée en hommage à l'ar-

tiste Robert Héritier, bien connu pour avoir notamment réalisé de nombreuses étiquettes pour les bouteilles des Fils Maye SA à Riddes.

A voir au Centre culturel de la Vidondée, jusqu'au 5 octobre, de 10 h à 20 h.

**MARTIGNY.** Moi pour toit. Les inscriptions pour les 11es soirées de soutien à la Fondation Moi pour toit sont ouvertes. Ces deux nuits de solidarité auront pour cadre l'Hôtel Vatel à Martigny, vendredi 7 et samedi 8 novembre, et comme thèmes la ma-

**DÉCÈS**

Décès dans la région du 18 septembre au 1er octobre,

**Danielle MONNET,** Riddes, 1947

**René VAUDAN,** Le Châble, 1945

**Armand CHESEAUX,** Saillon, 1934

**Elisabeth DROZ,** Orsières, 1943

**Elsa OBERSON,** Vollèges, 1917

**Hélène STRAGIOTTI,** Martigny, 1912

**Simone PIGNAT,** Martigny, 1929

**Valentin DELAVY,** Martigny, 1919

**Antoine MÜLLER,** Chemin, 1932

**Roland MARIAUX,** Martigny, 1944

gie (avec Patrick Waltrick) et l'humour (Moi pour trois avec la bande à Naftule). Prix: 150 fr. tout compris (apéro, repas, boissons). Possibilité de tables de 8 ou 10 personnes. Inscriptions obligatoires: christian.michellod@moipourtoit.ch, ou au 079 784 57 94.

PUB

**On peut porter sa maison sur son dos...**



**ou faire appel au spécialiste:**



MAURICE TORNAY SA  
1890 SAINT-MAURICE  
Tél. 024 485 26 66  
www.tornaysa.ch

**Déménagement • Garde-Meubles • Location de véhicules utilitaires**

**bico**<sup>®</sup>  
OF SWITZERLAND

## SEMAINES DE RÊVE

PRÉSENT À LA FOIRE DU VALAIS  
CONDITIONS SPÉCIALES  
DURANT LA FOIRE



**Gratuit**

À l'achat d'une literie complète  
(matelas + sommier), nous vous offrons un  
oreiller Isabelle<sup>®</sup> de BICO.\*

\*Valable du 01.10. au 22.11.2014.  
Taille au choix.  
Ex. 50 x 70 cm, CHF 120.- / 65 x 100 cm, CHF 180.-

Pour un sommeil sain et profond.®



meubles  
**decarte**  
saxon

**Meubles Descartes SA**  
Route du Léman 33, 1907 Saxon  
Tél.: +41 27 743 43 43, Fax: +41 27 743 43 44  
info@decarte.ch, www.decarte.ch



PRÉSENT À LA  
FOIRE DU VALAIS

## Imaginer le confort

Laissez-vous aller, fermez les yeux et profitez d'une pause bien méritée. Faites maintenant de ce rêve une réalité et trouvez le modèle Stressless<sup>®</sup> qui vous convient en testant les différents modèles.



THE INNOVATORS OF COMFORT™



Grande  
offre d'automne!

Découvrez modèle en promotion  
Stressless<sup>®</sup> Sunrise en 3 tailles  
et quatre «Paloma» coloris de  
cuir à un prix préférentiel  
exclusif! Couleur arma-  
ture au choix!

à partir de **1.895.- CHF\***

Stressless<sup>®</sup> Sunrise 5  
pouf incl. au lieu de 2.595.- CHF\*\*

Contenus en promotion  
au choix

4

\* PVC du fabricant, \*\* ancien PVC du fabricant.



Authentique seulement  
avec la marque Stressless<sup>®</sup>!

<p>L'original</p>  <p>Système coulissant</p>	<p>Breveté</p>  <p>Soutien lombaire</p>
<p>Breveté</p>  <p>Fonction sommeil</p>	<p>structure + fonction</p>  <p>10 ans de garantie</p>



Tél. +41 27 743 43 43 - info@decarte.ch